ROMANIA

BIBLIOTECA NAȚIONALĂ
PERIODICE
ROMÂNIA

O.N.T.

REVISTA OFICIULUI NAȚIONAL DE TURISM

ANUL III, Nr. 2 FEBRUARIE 1938

770/83

C U P R I N S U L

MAC CONSTANTINESCU — URMELE DE ARTĂ ALE TRECUTULUI
VICTOR COJOCARU — CURS DE SKI IN BUCEGI
OVIDIU PAPADIMA — VRAJA CABANELOR DIN MUNȚI
NICULAE I. PETCULESCU — PRIVELIȘTI DIN MUNȚII FĂGĂRAȘULUI
IONIS — PRIMELE REALIZĂRI DE MARCAJE IN PIATRA CRAIULUI
VINTILĂ PARASCHIVESCU — GÂNDURI PENTRU VIITOR
INAUGURAREA LOCALULUI O. N. T.

CRONICA TURISMULUI :

CONCURSURILE DE SKI DE LA PREDEAL — *OVIDIU GOLOGAN*
TABLOUL CABANELOR DIN MUNȚII NOȘTRI. — *BIROUL DE INF. O. N. T.*
INFORMAȚII

•

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
BUCUREȘTI — STRADA WILSON, 8 — TELEFON 4.64.60

ABONAMENTE:
1000 LEI — INSTITUȚII DE STAT, JUDEȚE ȘI SOCIETĂȚI
500 „ — COMUNE URBANE
240 „ — COMUNE RURALE ȘI PARTICULARI
CONT LA C E C Nr. 1257

ROMANIA

REVISTA
OFICIULUI NAȚIONAL
DE TURISM

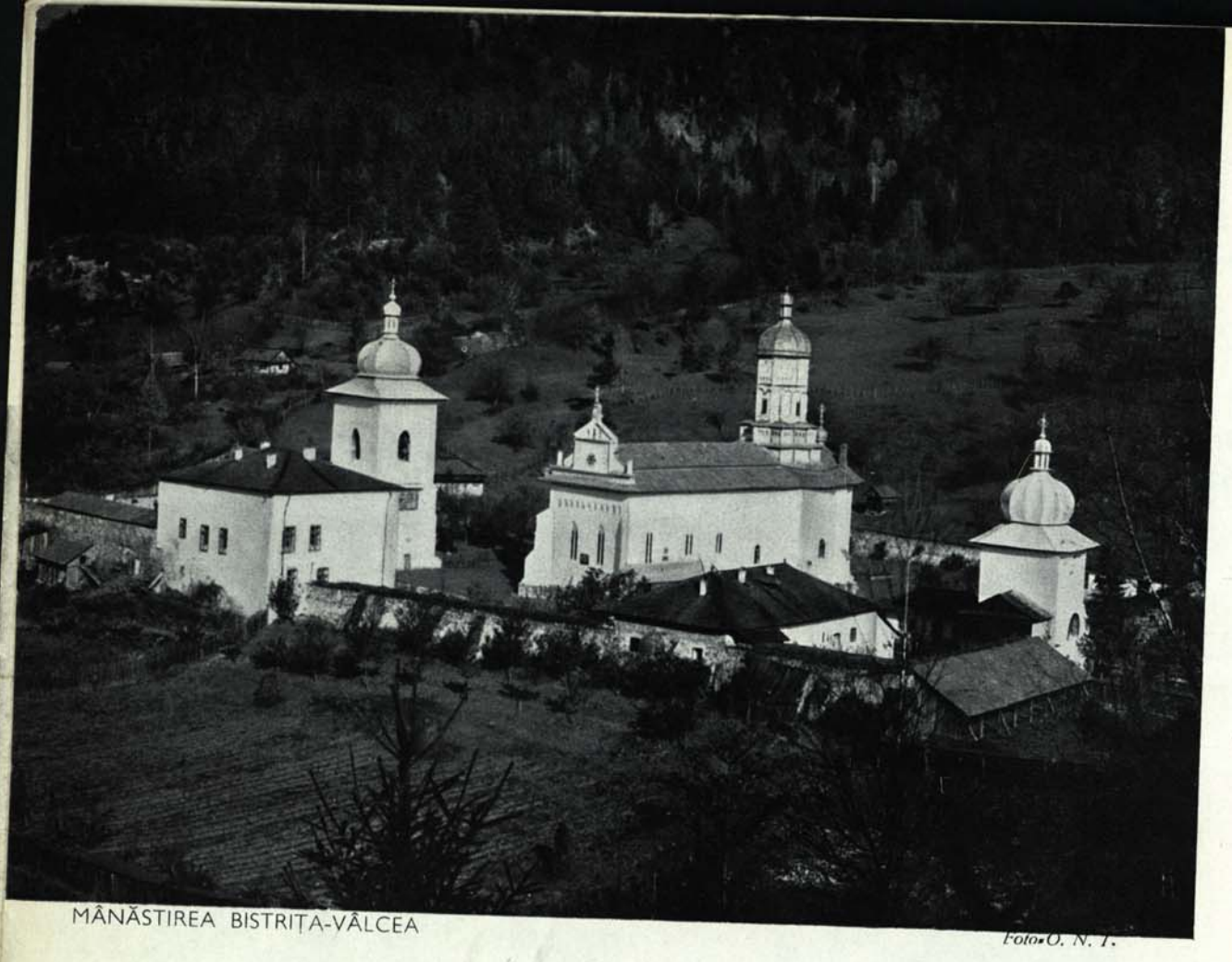
ANUL III, Nr. 2
FEBRUARIE 1938

REDACȚIA
ȘI
ADMINISTRAȚIA
8 STR. WILSON
TEL. 4.64.60

MÂNĂSTIREA HOREZU
(POARTA)

Foto=O. N. T.

770/83



MÂNĂSTIREA BISTRIȚA-VÂLCEA

Foto: O. N. T.

URMELE DE ARTĂ ALE TRECUTULUI

PRIVIND o hartă a României, o găsim presărată pe toată întinderea cu semne de urme arheologice și de monumente istorice; pentru cele dintâi, răspândirea se vede mai mult în inima Transilvaniei, dealungul cursurilor de apă din Oltenia și Muntenia, pe tot cursul Dunării dela Porțile de Fer, apoi pretutindeni pe platoul dobrogean și în sfârșit pe litoralul Mării Negre, dela Balcic și până sus la Cetatea Albă.

Monumentele de artă, biserici vechi, castele și fortărețe, destul de numeroase pe pământul românesc, după numărul și importanța lor, se adună în două grupe aproape compacte; unul format din cele aflătoare în regiunea Olteniei și Munteniei, până către linia pe care o înseamnă șoseaua Carol II și celălalt, din cele dela nordul Moldovei și Bucovina.

Pentru călătorul dispus să cerceteze urmele trecutului îndepărtat, România prezintă un interes cu totul excepțional prin diversitatea și frumusețea exemplarelor de artă și vechi așezăminte, date la iveală de săpăturile organizate în ultimii ani.

După cum se știe pământul țării noastre, pământ bătrân și bogat în istorie, poartă în sânul său, straturile unor civilizații străvechi, dela preistorie, la așezări de colonii elene, care se pot data dela șase și șapte secole înaintea erei noastre, până la așezări dace și romane din epoci mult mai târzii.

Sumar ar fi să notăm, așezările preistorice din nordul Moldovei, dela Cucuteni, de unde au fost date la iveală atâtea obiecte de pământ ars, ornate în stilul geometric bine cunoscut, apoi străvechile așezări grecești din sudul Basarabiei pline de fragmente de artă din materialele cele mai diferite, Tyras, cetate elenică pe malul lacului Liman, pe locul unde astăzi se ridică

Cetatea Albă; înfloritoarele colonii înșirate dealungul Mării Negre, Histria la Malul lacului Sinoe, descoperită și studiată aproape în întregime de marele Vasile Pârvan, Tomi, mai târziu cetatea de exil a poetului Ovidiu, așezată la temeliile orașului Constanța, Callatis, pe locul Mangaliei de azi și Dyonisopolis, oraș alb pe falezele albe ale Balcicului pitoresc.

Poporul neînfricat al Dacilor, stăpânitorii nobili ai pământului acestuia, ne-a lăsat urmele unei civilizații împinsă la o stare de înflorire, neîntrecută în acea vreme, decât de poporul ce avea să-i cucerească. Urme dace se găsesc prin toată Transilvania. Nu departe de Orăștie și de apa Mureșului la Costești și la Grădiștea Muncelului, cetăți cu ziduri puternice de măreață arhitectură, ne vorbesc și astăzi de puterea acestui popor de războinici, care a transmis urmașilor de astăzi, odată cu sângele, dragostea milenară de pământ, vitalitatea și dârzenia sufletească.

Bătuți sub Domițian, după o primă incursiune în Dacia, făcută cu un secol înaintea lui Cristos, romanii își iau ravența sub împăratul Traian, când la începutul celui de al 2-lea secol al erei creștine, arhitectul Apolodor din Damasc, durează în dreptul Turnului Severin primul pod peste Dunăre, pentru pătrunderea în Dacia a legiunilor romane. Imaginea podului, cu picioare solide, menite să înfrunte secolele și cu parapete frumos meșteșugite, ne-a rămas săpată în marmora columnei dela Roma; amintirea dăinuește prin zidăriile picioarelor înfipte, unul în malul românesc și celălalt de partea cealaltă a Dunării, pe malul sârbesc, la Cladova.

Rezistența băștinașilor înfrântă, Dacia devine provincie romană. Cetăți Colonizatoare și așezări militare încep să apară dealungul drumurilor, care prind într'o rețea de piatră țara cucerită.

Porolisum, între Oradea și Dej, Napoca la Cluj, Potaissa (Turda), Apulum (Alba Iulia), dealungul Oltului, Pons Vetus și Pretorium în vecinătatea trecătoarei Câineni, la nord de Râmnicul Vâlcea, Castra Traiani (Gura Văii), mai jos pe Olt, Pons Aluti (Ionești), Romula (Reșca), apoi Arcina pe Jiu la Bumbești, Drobeta ((Turnul Severin) pe Dunăre, Dierna (Orșova), în Banat, Ad Mediam (Mehadia), Tibiscum (Caransebeș) și la Grădiștea, celebra Samisegetuza, capitala Daciei, devenită după colonizare Ulpia Traiana Sarmisegetuza. Pământul dobrogean,

PALATUL EPISCOPAL — CURTEA DE ARGEȘ

Foto O. N. T.

MÂNĂSTIREA LAINICI

Foto-O. N. T.

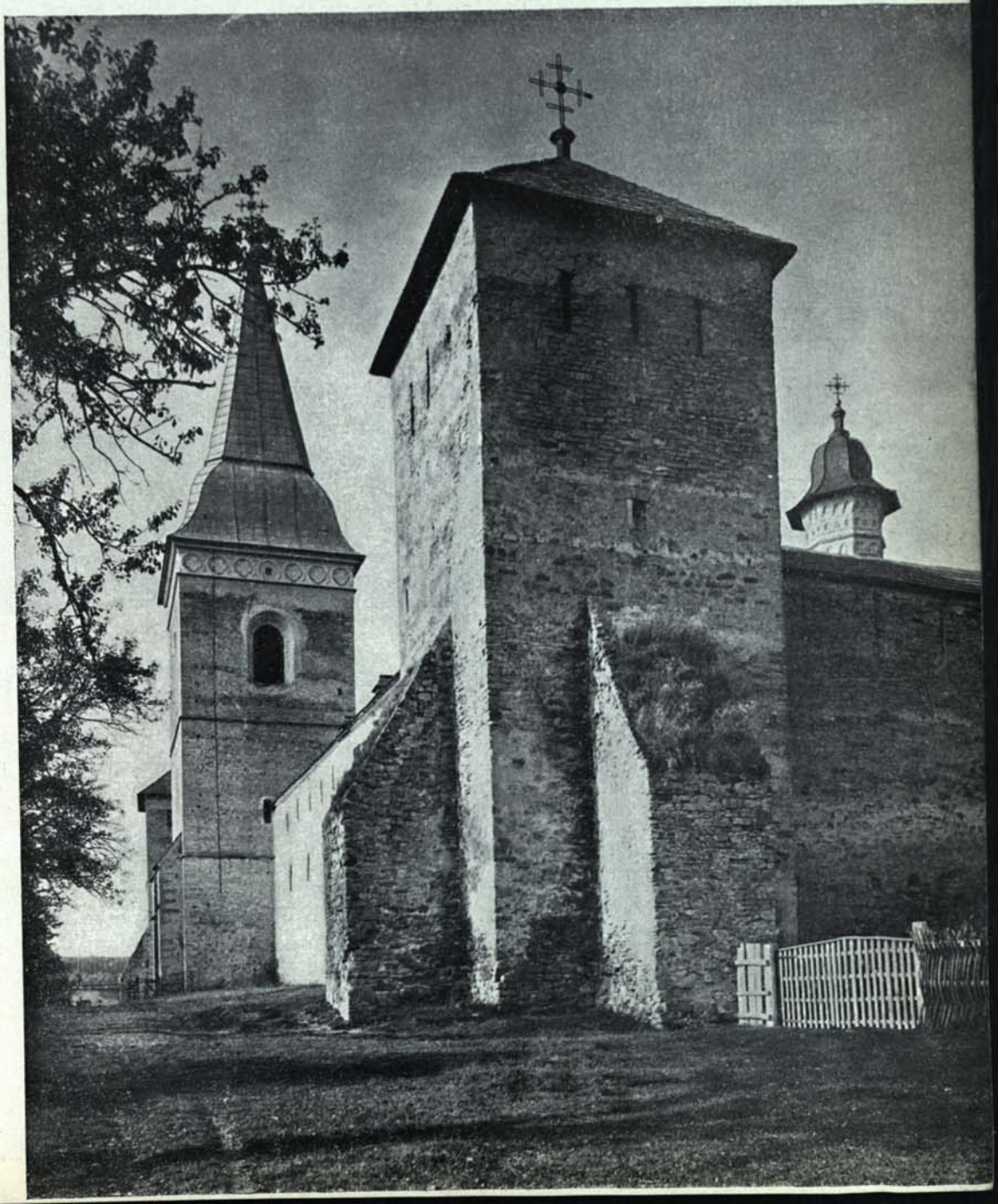
abundă de vestigii romane, unele datând chiar din prima incursiune romană în Dacia. Transmarisca (Turtucaia), Durostorum (Silistra), Carsum (Hârșova), Ulmentum, Troemsis și cetatea cu cel mai mare renume Tropaeum Trajani, lângă satul Adam Clissi, unde se află desăvârșitul exemplar de artă veche provincială, din Sud estul Europei, faimosul monument circular ridicat în onoarea învingătorilor, renumit mai ales prin frumusețea metopelor ce-l împodobiau, aflătoare astăzi la muzeul militar și la muzeul de antichități din București.

După 160 de ani dela Victoria lui Traian, romanii, din motive strategice și-au retras trupele și autoritățile dincolo de Dunăre, înspre sud, lăsând în voia barbarilor năvălitori pământul îmbelșugat al Daciei-fericite.

Pentru cercetător, un mare gol se deschide în răstimpul aflat între secolul al 7-lea și până la al 14-lea, răstimp de invazii succesive, de distrugeri și întunerec. Așezările omenești din acest trist răstimp de îndoială și panică, n'au putut ajunge până la noi. Materialul sărac întrebuințat la construcțiile improvizate nu putea rezista restriștilor vremei. Deabia din secolul al XII-lea, aflăm primele clădiri de piatră, biserici și fortărețe, mai întâi în Transilvania și mai apoi, de cealaltă parte a Carpaților în Câmpulungul muntenesc și în Moldova la Neamț.

Ființarea politică a principatelor românești, întâmplată în cel de al XIV-lea secol, crează o eră nouă de viață românească, iar monumentele de artă, biserici, palate, și cetăți, încep să jaloneze istoria neamului românesc.

In bisericile muntenești stilul bizantin pătrunde încă dela început, aproape fără nici o modificare. Biserica Domnească dela Curtea de Argeș zidită de primii domnitori munteni, care-și au mormintele sub lespezile ctitoriei lor, își înscrie planul în cruce greacă, iar zidăria,



MÂNĂSTIREA
DRAGOMIRNA

Foto·Petit

RUINELE PALATULUI DOMNESC DIN TÂRGOVIȘTE

RUINELE PALATULUI DOMNESC DIN TÂRGOVIȘTE

Foto-Petit

după sistemul policromiei bizantine, se formează din alternanța șirurilor de cărămizi și a straturilor de bolovani de râu uniți prin mortan.

După Biserica Domnească, chiar din secolul al XIV-lea, se trece la o a doua epocă de influențe. Moda sârbească, sud bizantină și așa zisă west adriatică, contopite laolaltă, dau naștere unor construcții cu plan treflat și cu aparatură constructivă specifică: blocuri de piatră cioplită, despărțite de un rând de cărămizi. Biserica mânăstirii Cozia de pe malul Oltului și Tismana pot fi luate de exemplu. Planul trilobat, după modelul câtorva biserici atkoniene se continuă la noi și în celelalte două următoare secole. In ornamentație, chenare de fereastră, friză de streașină, rozete, arabescuri, amintesc influența musulmană. Biserica episcopală a lui Neagoe dela Curtea de Argeș cuprinde asemenea particularități.

Mânăstirea Dealului dela Târgoviște și mânăstirea Bistrița aparțin stilului secolului al XV-lea și al XVI-lea. Mai târziu în timpul lui Matei Bassarab și Constantin Brâncoveanu, bise-

ricile, păstrându-şi planul treflat cunoscut, se diferenţiază totuşi de celelalte printr'un brâu în torsadă, care împarte zidul exterior în două părţi inegale, îmbogăţite cu două rânduri de arcade oarbe. Ornamentaţia devine bogată şi preţioasă în execuţie; astfel mânăstirea Horez făcută din cuvioşia domnitorului martir şi ceva mai târziu frumoasa mânăstire a boerilor Văcăreşti.

Ce caracterizează, în special, bisericile munteneşti, este cupola bizantină, care prin mijlocirea triunghiurilor sferice, pendentive, îşi fixează baza circulară, pe planul pătrat al acoperişului. Pridvorul, portic pitoresc de coloane la intrarea bisericii, constitue deasemeni o caracteristică a bisericilor munteneşti.

Bisericile din Moldova şi Bucovina, se inspiră pe lângă bizantin şi din stilul occidental, gotic în special, ajuns prin Transilvania dar mai ales prin vecinii catolici dela nord. Ar mai fi de adăugat în timp, influenţa artelor orientale, armeană şi persană-musulmană; contopirea tuturor acestor elemente a reuşit să creieze în Moldova un stil plin de originalitate.

RUINELE CETĂŢII
DELA SLIMNIC-SIBIU

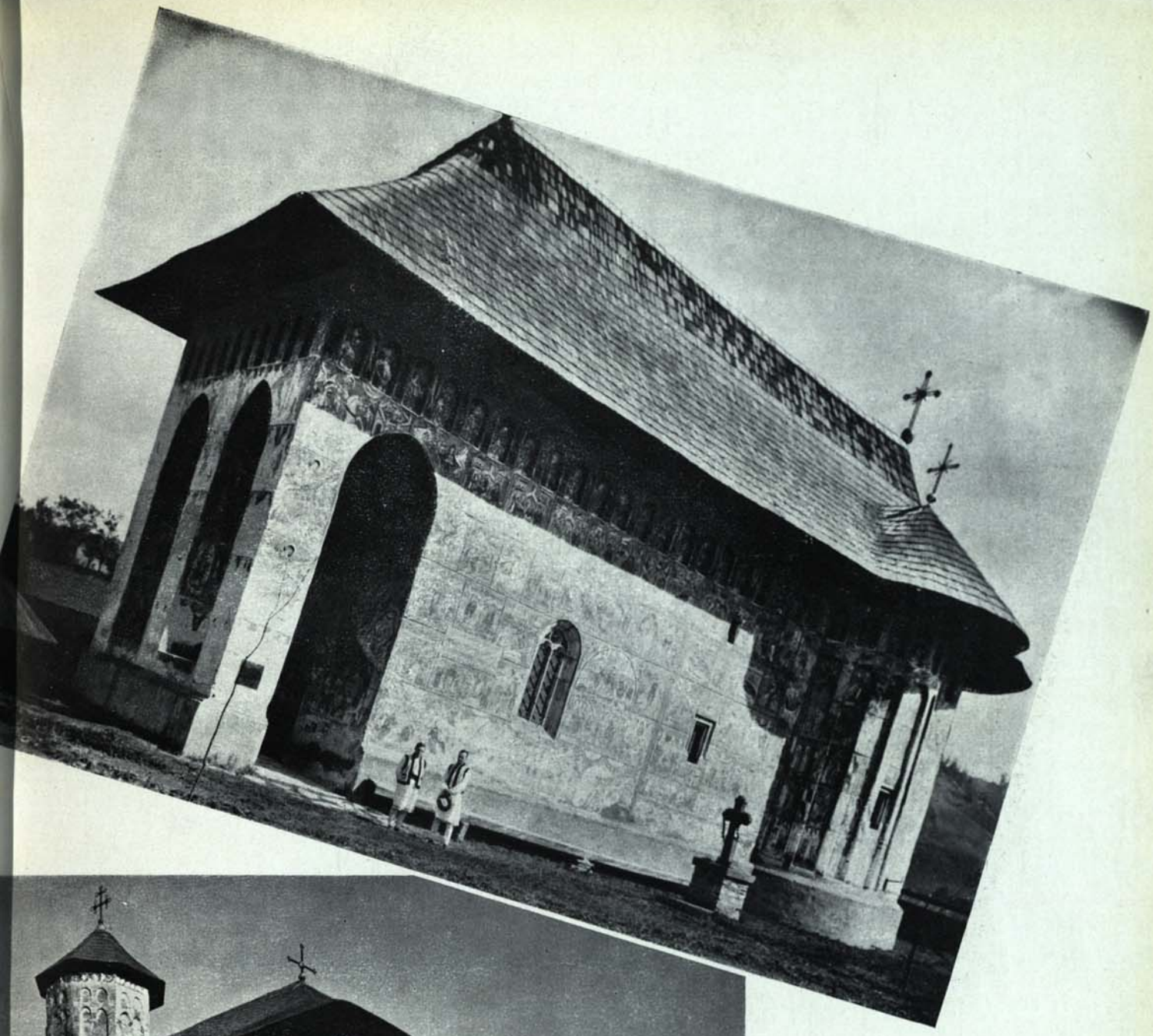
RUINE LA PLUMBUITA

Foto-Petit

sus: MÂNĂSTIREA VORONEȚ

jos: CTITORIA LUI ERIMIA MOVILĂ (Mânăstirea Sucevița)

Foto-Petit



sus: MÂNĂSTIREA GURA HUMORULUI

jos: MÂNĂSTIREA ZAMCA SUCEAVA

Foto: Petit

ALBA-IULIA — VEDERE SPRE CATEDRALĂ

Foto=O. N. T.

După Tafrali, caracteristicile principale ale stilului moldovenesc sunt: „...o cupolă originală, pereții înalți sprijiniți de contraforți, cari lipsesc afară de puține excepții, la bisericile muntenești; lipsa în deobște a pridvorului. Pereții se împart în două zone neegale. La monumentele lui Ștefan cel Mare, partea de jos a zidului n'are arcaturi, afară doar la partea treflată, pe când în partea de sus este o succesiune de două sau trei rânduri de firide din ce în ce mai mici, cu cât se apropie de streașină. La monumentele posterioare, zidul este împărțit în 2 părți inegale printr'un brâu caracteristic, format dintr'o împletitură de trei ciubucuri, cari din distanță în distanță prezintă o sucitură ca un fel de nod..." Cupola la rândul său, atunci când se află, este diferită de cupola muntenească și constitue o particularitate a stilului moldovenesc. Prin două rânduri de pendentive, cupola se ridică de două ori, căpătând astfel o svelteță, ce nu se găsește decât în arta musulmană, de unde se pare că arhitecții ruși s'au inspirat.

Secolul al XV-lea ne-a lăsat mânăstirea Neamțu, Voroneț în Bucovina, Sf. Nicolae din Iași și Dorohoi.

Un stil mai împodobit, cu fresti exterioare, îmbinat cu ceva din stilul renașterii italiene se crează în veacul următor, care a văzut clădindu-se mănăstirile din nordul Moldovei și Bucovina: Probota, Humor, Sucevița, Bistrița.

Insă cel mai bogat decor exemplar de arhitectură religioasă îl oferă, fără îndoială, biserica Trei Erarhi din Iași clădită în secolul al XVIII-lea de Vasile Lupu. Un bogat decor geometric îi acoperă în întregime fațada. Ornamentația luxuriantă a bisericii ieșene își găsește ecouri în arta musulmană și rusească.

O arhitectură civilă s'a desvoltat paralel cu locașurile de rugăciune, însă într'un număr

mult mai restrâns, palatul fiind exclusivitatea stăpânitorului, construcție susceptibilă de modificări în timp și supusă vitregiilor împrejurărilor sociale.

Ruinele impozante ale Palatului Domnesc din Argeș (sec. XIV) și cele din Târgoviște (sec. XVI), apoi palatul dela Potlogi și cel atât de bine conservat dela Mogoșoaia și Cetățuia dela Iași, ne fac să apreciem gustul precis al voevozilor în înclinările lor pentru opulență și fast.

O arhitectură militară a existat din străvechi timpuri pe pământul românesc. Dacii au avut întăriturile care se mai arată și astăzi cu detalii pe columna lui Traian; romanii au împânzit țara cu cetăți și tabere fortificate, apoi popoarele care au venit în contact cu noi: bizantinii, genovezii, polonezii, turcii ne-au lăsat moștenire cetățile lor fortificate, din munți sau dealungul marilor ape. Muntenii și Moldovenii le-au utilizat, au clădit la rândul lor altele. Cetatea Tighina, Orhei, Suceava își împletesc numele în povestea neamului românesc. Zidurile lor sbârlite de metereze ne stau veșnică mărturie a trecutului.

Mânăstirile la rândul lor, prin grosimea zidurilor de înconjur și prin tăria turnurilor de apărare, formau excelente citadele fortificate contra armelor timpului. Boerii, deasemeni, pe moșiile lor, locuiau acele conace fortificate numite „culă" arhitectură atât de caracteristică mai cu seamă în șesul Olteniei.

Branul, fortăreață medievală, cu un pitoresc unic, castel aproape de isvoarele Oltului cocoțat pe stâncă asemeni unui cuib de vultur, a putut fi complect restaurat și mobilat în stilul vechi românesc de M. S. Regina Maria, care a făcut din el un muzeu de artă și una dintre cele mai frumoase reședințe regale.

După această rapidă și foarte succintă expunere, nu vom încheia aceste rânduri fără a pomeni de ceea ce constitue atracția de cea mai mare importanță turistică în vizitarea monumentelor de artă din România, fresca românească.

Foto-Petit

CETATEA DE BALTĂ

SARMISEGETUZA
RUINELE CETĂȚII

SARMISEGETUZA
FRAGMENT DE COLOANĂ

FORUM ROMAN
DESCOPERIT
LA SARMISEGETUZA
Foto O. N. T.

ALT ASPECT
AL RUINELOR
CETĂȚII
SARMISEGETUZA
Foto-O. N. T.

Oricât de multe monografii și studii speciale ar fi închinate, nu sunt suficiente ca să pună în valoare după cum merită imensa frumusețe a frescei din biserica veche românească. Pictura murală, de școală bizantină, învește mântează în întregime bisericile și mânăstirile, în special cele de pe plaiurile Bucovinei, în bogată mantie de împărat. In marea sa exuberanță trece dincolo de interiorul bisericii și se așterne în culori de vis pe însăși fața zidurilor exterioare.

VAS DE PIATRĂ DIN EPOCA DACICĂ
DESCOPERIT LA SARMISEGETUZA
Foto-O. N. T.

Foto-O. N. T.

sus: GRUP DE RELICVE DIN CETATEA SARMISEGETUZA

jos: MUZEUL SARMISEGETUZA

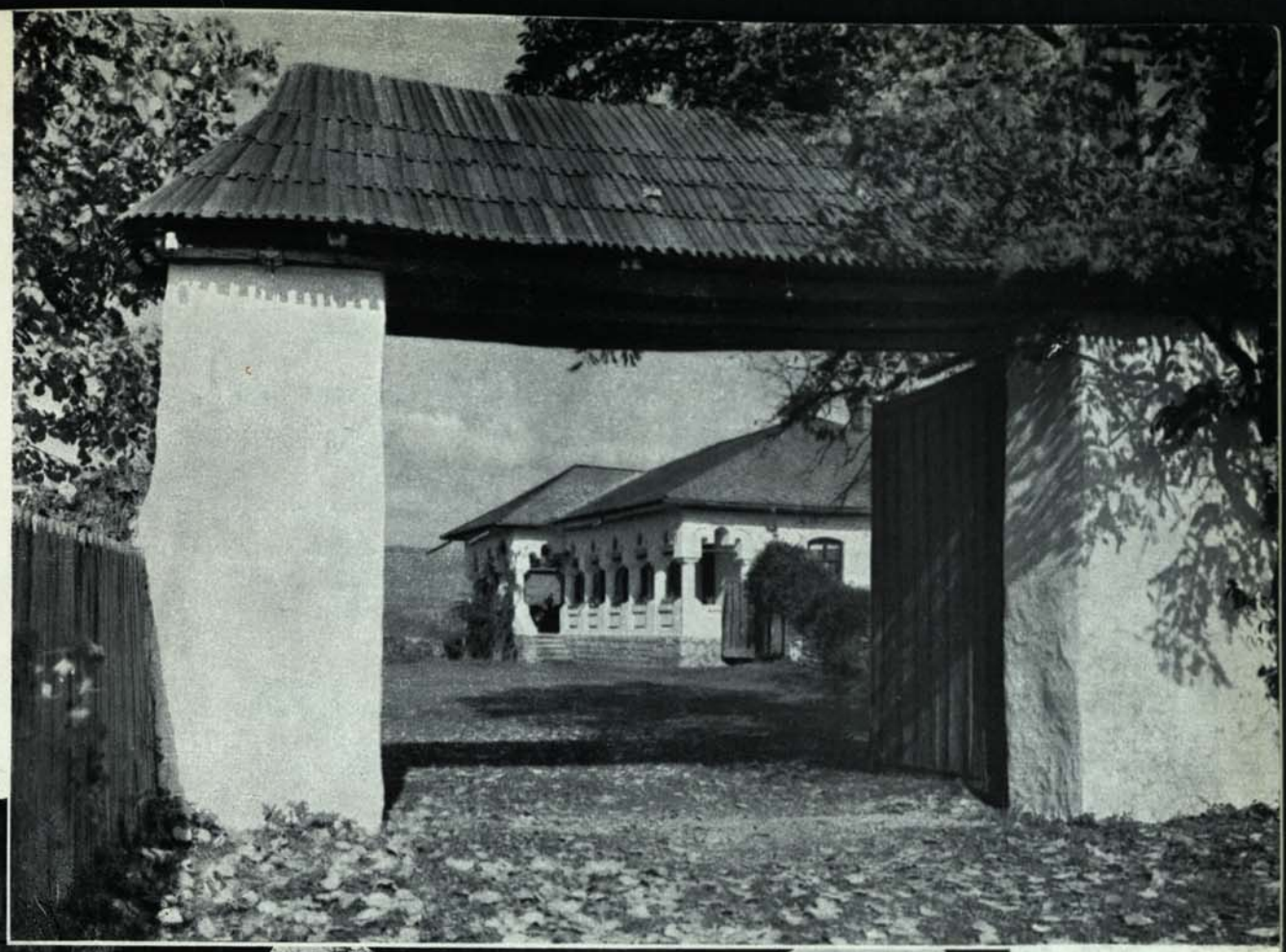


Foto-O. N. T.

sus: VECHE CASĂ BOEREASCĂ DIN MĂLDĂREȘTI

jos: CURTEA INTERIOARĂ A MÂNĂSTIRII HOREZU

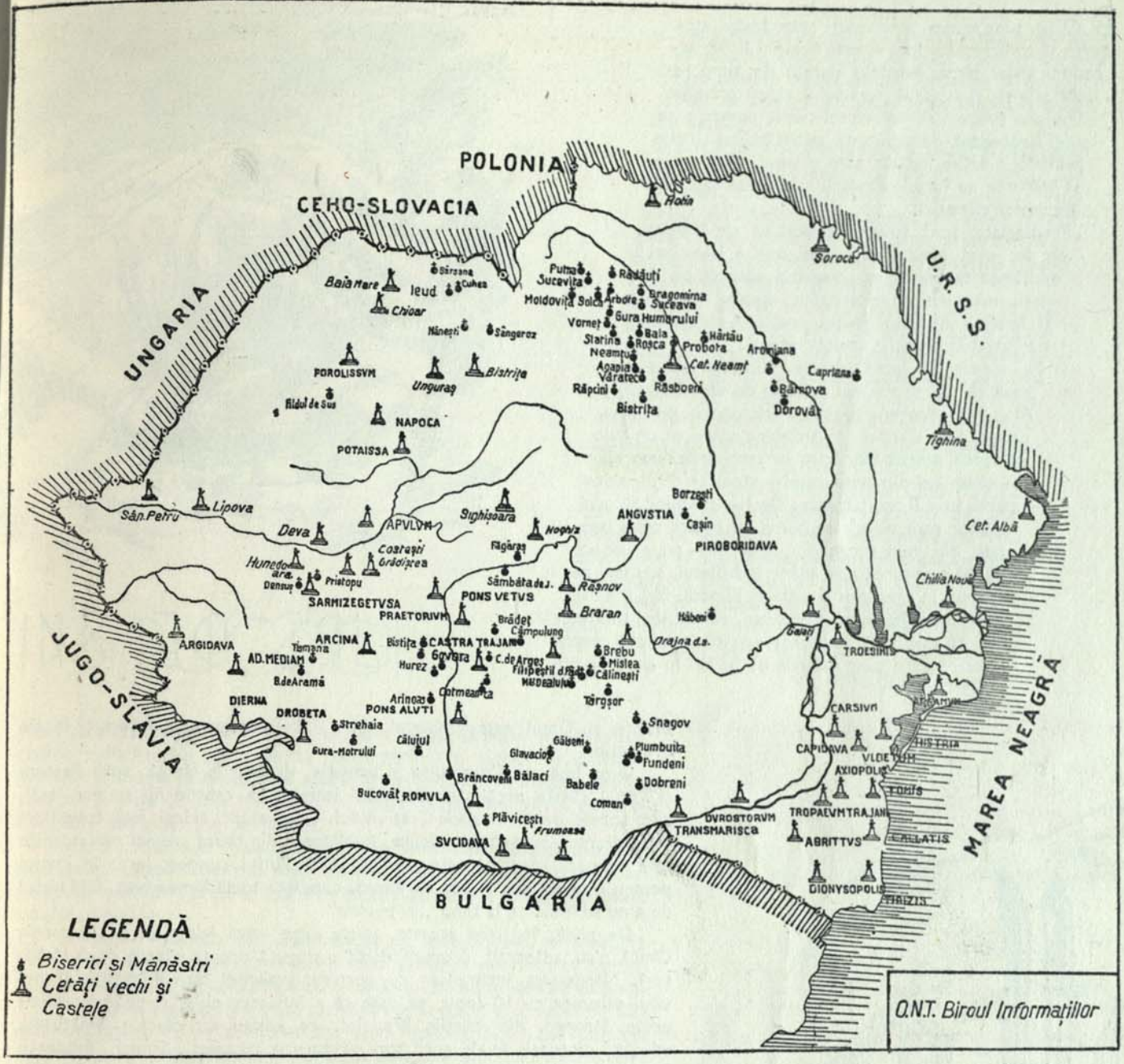
Un covor strălucitor din care se desprind familii de ctitori voevodali în poze hieratice de înaltă noblețe, scene din noul și vechiul testament, personagii biblice și figuri de filozofi elini, ilustrații de acatiste și icoane profane printre care și un „asediu al Constantinopolului bizantin de către păgâni" totul smălțuit cu flori, observate în cele mai intime detalii, frunzișuri decorative, păsări și animale cari participă la bogăția scenelor atât de perfect compuse.

Inveșmântate în țesătura de coloare a geniului oamenilor însemnați de dumnezeire, monumentele trecutului se înfrățesc cu pământul țării noastre, simboluri evocatoare de superioare simțiminte, trecătorului strein, iar fiilor acestei țări, stimulent în viață de mare mândrie românească.

MAC CONSTANTINESCU

VECHE CASĂ ȚĂRĂNEASCĂ DIN JUDEȚUL VÂLCEA

Foto-Petit



Patrimoniul Turistic al României cuprinde și numeroasele urme pe care trecutul le-a lăsat ca mărturie ale unor timpuri de zbucium și prefaceri.

Răspândite în văile munților stau ascunse bisericuțile care și azi vorbesc de religiozitatea și cucernicia ctitorilor, voevozi și domni ai plaiurilor.

De acolo de sus privesc spre ruinile cetăților de odinioară, cetăți vechi care au imortalizat în piatra lor, cele mai edificatoare documente în legătură cu continuitatea romană la Nordul Dunării.

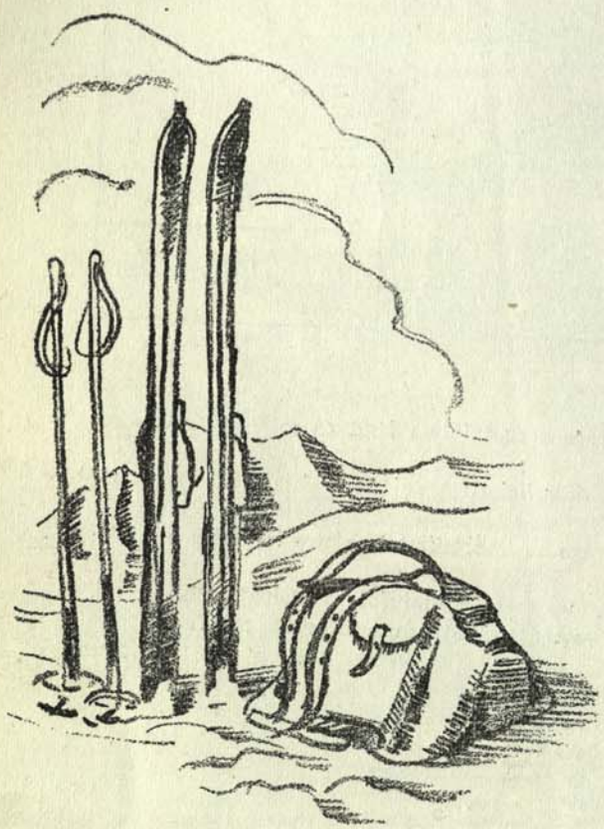
Monumente din toate timpurile, castele și ruini din cele mai variate, vorbesc în limbajul lor taina atâtor secoli. Reînviind pentru o clipă acești secoli, în imaginație cititorului, care grăbit va căuta să pătrundă comoara prinsă în schița de mai sus vom deschide gustul de drumeție spre aceste tărâmuri.

CURS DE SKI

BUCEGI, sunt munți privilegiați prin însăși așezarea și conformația lor. Aceste însușiri îi fac accesibili chiar iarna, —într'o durată de timp relativ scurtă, și ei oferă turistului skior privelişti minunate precum și motive suficiente pentru a se simți deposedat de siguranța caldarâmului citadin printr'o svârlire îndărăt spre natural și primitiv, să înfrunte cu forțele făpturii sale fizice capricille factorilor climatici.

Privilegiate sunt șiragurile acestea de înălțimi, ce fac uluc prea frământatei ape a lalomiței și mulțimea cabanelor ce chiamă la adăpost pe drumeți, mărturisind necesitatea așezării lor acolo și implicit numărul mereu crescând a drumeților cari străbat potecile acestor munți.

Pe vreme de iarnă, puține tălpi de skiuri cutează să tae drum mai departe de Vârful cu Dor. Aici, la 3—4 ore urcuș sau o oră coborîș, de Sinaia, cabana Soc. Carpatine Ardelene apare ca un cuib călduros, accesibil fără risc, iar terenurile dimprejur —chiar cel din buza casei— oferă oricărui skior panta care îl mulțumește. Deci— își spune skiorul amator care nu s'a mulțumit cu ceeace oferă poenile din raza stațiunilor cu peron— nu e necesar să mă aventurez mai adânc în sufletul, sau mai departe, în creștetul Bucegilor. Fiindcă, fără îndoială, regiunea Peșterei cu schitul, cu defileul lalomiței și cu micul sat de cabane, constitue punctul central către care curg valurile de turiști în anotimpurile blânde și Omul este creștetul către care năzuiesc cei încercați în ale drumeției.



Iarna însă, în Decembrie și Ianuarie, drumurile de ski spre Peștera și Omul rămân necălcate săptămâni întregi, La cabane nu se mai încălzesc sobele decât în zilele Crăciunului. Doar atunci skiori mai cutezători calcă drumurile acestea nesigure, înșelătoare din cauza vremei nestatornice care aproape că stăpânește destinul tău. Puțini pornesc iarna în Bucegi pentru o zi de dus și una de întors, cum face toată lumea vara, fără riscul de a nu se întoarce la timp ,,la biurou''.

De pildă, în iarna aceasta, casele depe valea lalomiței ca și cea dela Omul, n'au adăpostit drumeți decât o singură noapte dintre două sărbători. Năprasnica întâmplare cu pornirea avalanșei care a înghițit trupul unui cabanier cu 10 copii, se pare că a înfricoșat chiar și pe muntenii de peste Strunga, din părțile Branului, ce călcau de obiceiu omăturile, aducând dincoace de-ale gurii spre vânzare la cabanieri. Și noi, studenții Academiei de educație fizică, am asistat la toată seria de întâmplări, întrețesute cu svonuri de mister și spaimă, în legătură cu moartea cabanierului. După ce am răscolit în zadar prin masa de zăpadă prăvălită din vârful jghiabului acela enorm, numai cu câteva ceasuri mai înainte, ne-am întors spre noapte la cantonamentul nostru dela ,,Padina'' având în minte și'n suflet vorbele temătoare ale brăneanului care scăpase cu fiu-său din vârtejul puhoiului de zăpadă:

«...Că numai în puterea și mila lui D-zeu, drăguțul, a stat, de m'am putut da mai la subțiala zăpezii și am scăpat''...

•

Singuratecul Amiel spunea; ,,*Le paysage est un état d'âme*''. Nu mi-a fost revelat sensul acestor cuvinte înainte de a mă fi familiarizat cu muntele și cu peisagiul de munte.

Pretutindeni, sub linţoiul alb al zăpezii, aspectul accidentărilor de teren, sunt acum altele, transfigurate de un duh ascuns, ce te pătrunde și pe tine, atunci când beția înălțimii îți vrăjește simțurile.

Munții noștri, și mai ales Bucegii aceștia ce constitue pentru bucure-

IN BUCEGI

ştean şcoala adevărată a alpinismului, sunt însă prea puţin vizitaţi. Asociaţiile turistice au depus multă râvnă pentru a ajunge la amenajamentele şi numărul de cabane aflate azi în funcţiune în Bucegi. Are, e adevărat şi viaţa de oraş îngrădirile ei fatale, orele fixe, peste care cei mai mulţi entusiaşti nu pot trece.

Insă, nu ştiu ce ar fi dacă oficialitatea noastră ar catadixi să acorde tineretului câteva zile mai mult de concediu, în vacanţa Crcăciunului pentruca unii din aceştia, dornici de o evadare în natură, să-şi poată satisface dorinţa.

Turismul românesc, de curând aşezat pe baze oficiale, ar trebui să fie încurajat de noi înşine, chiar atunci cînd urmărim valorificarea pământului românesc, ca peisagiu, făcându-l cunoscut turiştilor din străinătate.

Trebue să înjghebăm o viaţă turistică românească, sau mai precis să-i dăm amploarea cuvenită. Numai aşa vom reuşi să facem din staţiunile climaterice adevărate centre bine organizate, cu tot confortul necesar.

Dar, acestea sunt numai câteva din gândurile pe care exodul acesta în Bucegi mi le-au prilejuit.

*

Cu muntele pe vremea lui de iarnă să nu te joci. Să umbli, să-l cunoşti, să te bucuri şi de acest aspect, dar mai întâi grije pentru viaţă. Am învăţat şi acest meşteşug al cunoaşterii şi aflării primejdiei şi al preîntâmpinărei ei, ascultând poveţele binevoitoare ale unui skior senior de elită, din falanga celor ce au croit drum nou şi luminat regelui sporturilor de iarnă.

Valea aceea ca un ghioc, e adăpostită contra curenţilor de aer din toate părţile, de înălţimile din spate şi de perdeaua pădurilor. Clima acestor locuri din jurul schitului e atât de domoală încât cineva — după ce a străbătut culmile şi coastele bătute zilnic de viscolul care urzică trupul şi chiar îl doboară la pământ, — dacă trece pe la casa Peştera, prin minunata pădure Cocora şi spre Padina, strigă cu surprindere şi mulţumire... „aici e un adevărat raiu".

Şi apoi nici nu se poate afla un centru mai potrivit situat, de unde toate drumurile până la punctele mai importante să necesite cam acelaş timp de parcurs. Te poţi duce până în colţul cel mai depărtat al Bucegilor şi tot ai vremea să apuci seara înapoi la cabana de gazdă.

In cele 8 excursii efectuate am reuşit să străbatem Bucegii în toate sensurile, am atins Omul, Caraimanul, Coştila, Babele, Strunga, Bolboci, Vânturişul şi Păduchiosul, am trecut prin unele puncte chiar de mai multe ori, am vizitat toate casele de adăpost şi am cercetat orice prezinta interes pentru viitorii organizatori şi conducători.

Se poate afirma cu certitudine că cei 38 de participanţi la acest curs de ski au ajuns să cunoască întregul masiv, cu podoabele şi cu drumurile lui de iarnă, au gustat plăcerile ce le oferă skiul şi s'au învăţat cu asprimea vremei depe înălţimile şi coastele din calea suflării vântului. Contactul cu terenurile necunoscute a determinat un vădit progres în technica skiului.

Neuitate vor rămâne momentele când iuţeala coborîrei făcea să ne lăcrămeze ochii şi tot aşa coborîrea de aproape o oră dela Omul spre Peştera; dulce şi mângâietoare amintire avem despre cantonamentul din valea cu vreme blândă, care ne primia la adăpost după aventuroasele escapade dus-întors, prin viscolul ce biciuia trupul şi frigea obrazul, până la piscul cu stane de piatră.

VICTOR COJOCARU

VRAJA CABANELOR DIN MUNȚI

Poezia caselor de adăpost de pe crestele singuratece e totuși ceva foarte departe de literatură. Fiindcă ele sânt doar popasuri primitoare ale muntelui, — și muntele nu iubește literatura. El nu te îndeamnă leneș, ca marea, la visare și contemplație. In munte chiar odihna nu e decât un popas scurt între două încordări; un popas în care dacă trupul se odihnește, sufletul în schimb freamătă de amintirea bucuriilor pe care le-a dat urcușul împlinit și de nerăbdarea celor pe care i le va dărui drumul care îl așteaptă.

In schimb, cât de calm, cât de supraomenesc de senin, — e sufletul atunci când trupul se luptă pas de pas cu puterile și primejdiile sihăstriilor ursuze ale muntelui. Către înălțimi sau pe vârfurile lor aspre, viața ta simți că se deapănă cu încordări și repeziciuni de ghem cu firul smuncit de o mână puternică. Trăești atât de intens încât la căldura clocotului din tine cel mai mărunt gest prinde o lumină de poezie adâncă și gravă, ce nu are nevoie de cuvinte; iar fiecare dor din tine vine cu realitatea lui atât de aproape, atât de aievea, — încât ți se pare că nu trebue decât o întindere a mâinii, un pas, ca să-i ai împlinirea. Pe creste astfel odihna cu încordarea, gestul cu poezia, se amestecă atât de adânc, atât de nedespărțit, — încât nu poți să le trăești decât odată, în fuga clipei. Acolo te odihnești mergând cu sufletul tău: o fărâmă din pacea înfinită. Și călătorești cu gândul depărtările, când mădularelor și răsuflării le dai odihnă. Acolo poezia din adâncurile tale vechi de suflet o trăiești în acțiune. Iar acțiunea simți că e poezie ea însăși, că n'are nevoie de horbota cuvintelor, fiindcă e pură și gratuită, fără altă țintă și fără alt folos decât frumusețea sa însăși, ca și poezia.

De aceea poezia căsuțelor de adăpost din munți e mult mai puțin decât s'ar părea o poezie a *odihnei*, — după cum poezia ascensiunilor nu e cu totul a încordării.

De aceea farmecul cabanelor din munți e nedeslipit de al locurilor pe cari le fac mai primitoare, de al drumurilor cari te poartă până la tărâmurile lor.

E adevărat că, profirându-ți prin minte imaginile sfioaselor căsuțe de bârne pe cari le-ai cercetat prin munții noștri, îți dai seama că fiecare își are *personalitatea* ei, vraja ei; că nu seamănă nici una cu alta, nici în felul cum te chiamă cu amintirea lor din viața orașului, nici cum îți apar când ești aproape, nici cum îți dau ospitalitate când le-o ceri.

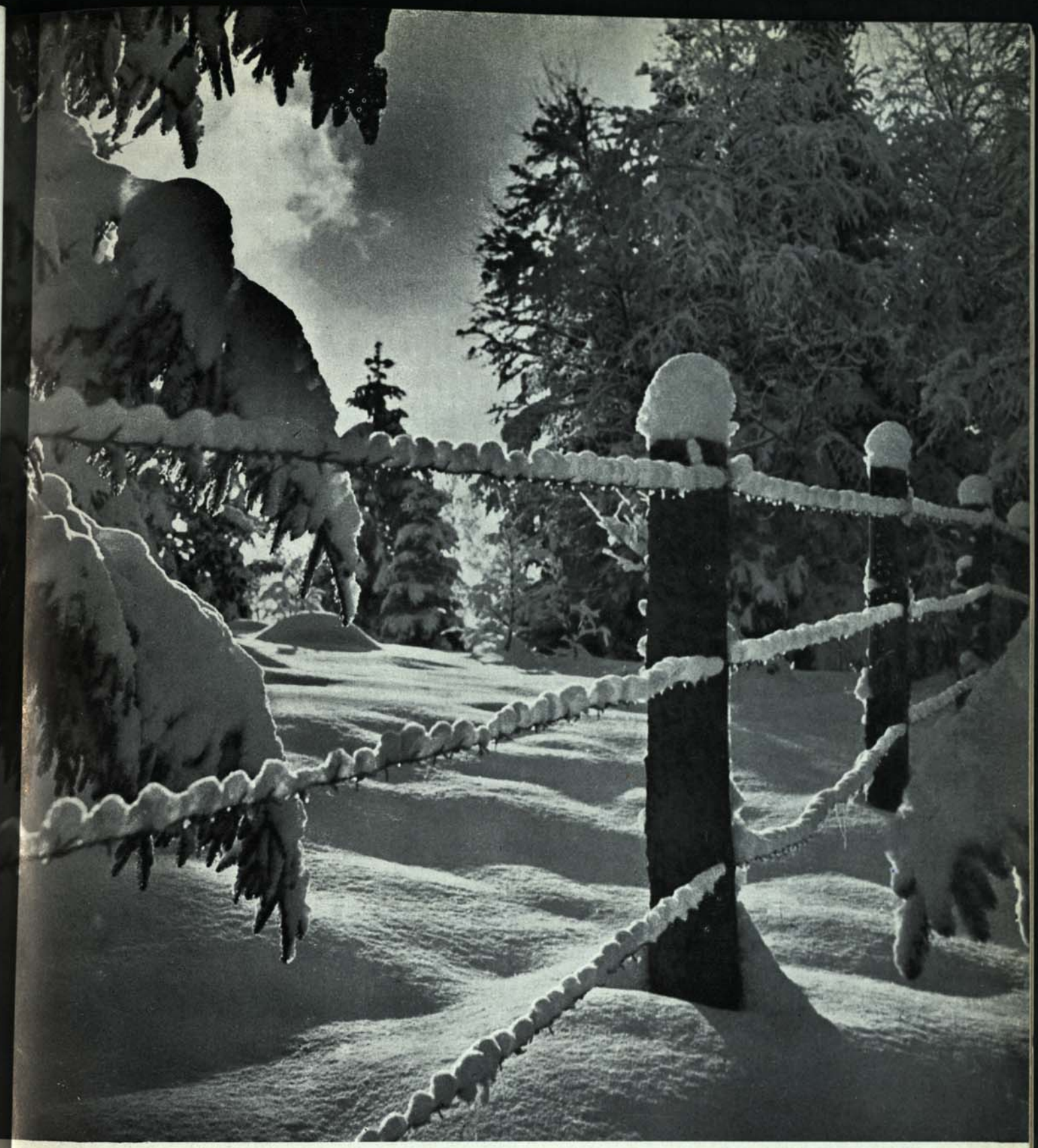
Câte nu se cuprind însă în imaginea lor de farmec. Îți dai întâi de toate seama că iubești în ele atâtea și atâtea deosebite clipe frumoase din viața ta, întâlnești în ele atâtea și atâtea deosebite imagini ale *tale*, te întâlnești cu tine însuți sub diferitele chipuri ale anilor vieții tale dar totdeauna mai curat, mai luminos decât oriunde în lumea orașului. Cu cât o cercetezi pe fiecare la răstimpuri mai rare, — cu atât se leagă mai lămurit cu momente din trecutul tău.

Ele sânt apoi în intimă, în nedespărțită familiaritate cu imaginea muntelui pentru care ai venit la ele. Astfel e parcă o nedesmințită asemănare între felul cum îți zâmbește simplu și prietenos, din ochii înrămați și obloniți în roșu ai ferestrelor sale, casa *Mălăieștilor*, — și chipul amical în care te primesc largile și luminoasele terase ale văii Mălăieștilor, cu nevinovata ei șmecherie a hornurilor, unicul drum de iarnă către vârful Omul, cari se văd mereu înaintea ta, mincinos de aproape și a căldărilor cari nu se văd deloc decât câte una, atunci când te bucuri că ai scăpat în urcuș de alta. Casa *Omul* dimpotrivă, nu te îmbie deloc să stai. E loc de răscruce, ca și vârful pe care îl păzește. Fizionomia ei are ceva din neutralitatea tablelor de kilometraj dela încrucișerile de șosele, din indiferența posturilor de alimentare cu benzină pentru automobile. Te îndeamnă parcă să scurtezi popasul, să grăbești masa și să pleci, oricât ai fi de obosit. Dacă vremea te îngădue cât de cât, — atât cât te poate îngădui oricând vremea pe Omul, — inima te îndeamnă să-ți iei sacul și chiar masa s'o iei afară. E spiritul locului, care aici îți deschide atâtea orizonturi, îți arată atâtea începuturi de drumuri în toate părțile, cari te chiamă cu mirajul ușor al coborîșului, — încât căsuța îți apare firesc fără alt rost decât acela de a-ți fi dat curajul de a porni către ea și nici o nostalgie când o părăsești. Sunt însă zile rare când ea îți apare neașteptat, caldă și ocrotitoare ca o bunică bătrână; zile de iarnă grea, când te prinde fără veste viforul mare; când peste valurile de zăpadă bătută cu lopata, cari o înconjoară mai cât ea, se spulberă cu șuer fulgii proaspeți grămădind ușa. Te cuprinde în ea o amorțeală de melc închis în cochilie, un aliaj ciudat de sentimente de teamă și de siguranță. Un fior nemărturisit de frică pentru bătălia stihiilor de afară, o unduire slabă de recunoștință față de pacea săracă din năuntru. Ești un Noe, în Arcă, atât de împăcat că s'a izbăvit din furtună încât nu-i mai trebue nici forfota ascultătoare a animalelor ca să-i treacă pe nesimțite timpul. Căci vremea aici n'o măsuri cu gândul ci ți se scurge alene prin vine, ca un narcotic. Îți vine fără voie o fărâmă de gând: că așa trebue să ierneze urșii...

Dar e destul ca densa cortină de alb dintre cer și pământ să se spargă cât de cât, ca să se fărâme și vraja nebănuită a casei. Redevine iar încăperea apăsătoare de totdeauna, — ca zâna blestemată din poveste, care reintră în pielea de broască țestoasă. Și pleci...

Altele parcă vor să se ascundă, sfiindu-se în modestia lor. Sânt tovarășe tăcute ale unui munte greoi, sfios și tăcut și el, ca un țăran când vin arare „boerii". Așa e casa depe Ineu, din munții Rodnei, — care nu știu cum va fi arătând săraca în iarnă fiindcă, cu toate că păzește pante frumoase pentru sky, nu e amenajată decât pentru vară. Dar chiar pe soare și fără troiene, n'o vezi decât când ești la cinci pași de ea, atât de bine se strânge și se pitește lângă un dâmbușor doar cu ceva mai săltat decât ea. Cu același fel de munte se aseamănă și casa nouă, care am auzit că acum face accesibile nespus de întinsele pante domoale ale Călimanilor de răsărit, la capătul unui drum nu prea mult lungit dela Toplița, stațiunea dela începutul defileului Mureșului.

Deși mai sărmănuță decât toate, casa *Văcarea*, ce îți pune la îndemână clinele atât de lungi și atât de bogate în priveliști magnifice ale munților Muscelului, — nu e totuși de loc timidă. Măruntă cât un degetar, îți trimite de departe veste prin stânca dela câteva sute de metri, că e și ea pe acolo. Cu ferestrele și ușile ei de scândură proaspăt geluită, te întâmpină luminoasă ca o gospodină dela țară. Dar înăuntru trebue să faci serios pe Robinson Crusoe, căci paznic nu e, somieră nu e. Devii tehnician în alegerea cetinei cea mai puțin nemiloasă în ghimpii ei uscați, în găsirea celor mai bune lemne în magazia de alături, în aprinderea cu cel mai puțin fum a focului în sobă. Și totuși pe casa Văcarea din munții Câmpulungului e imposibil să te superi, — o știe asta și ea. Simți în ea din plin voluptatea nițel amară de a te descurca singur, începând mereu doar cu uneltele tale o civilizație



PRIVELIȘTE DE IARNĂ

Foto=I. Ursescu

GRUPURI DE SKIORI
FĂCÂND ANTRENAMENTUL ZILNIC,
ÎN APROPIEREA PANTEI DE SLALOM
DELA BRAȘOV.

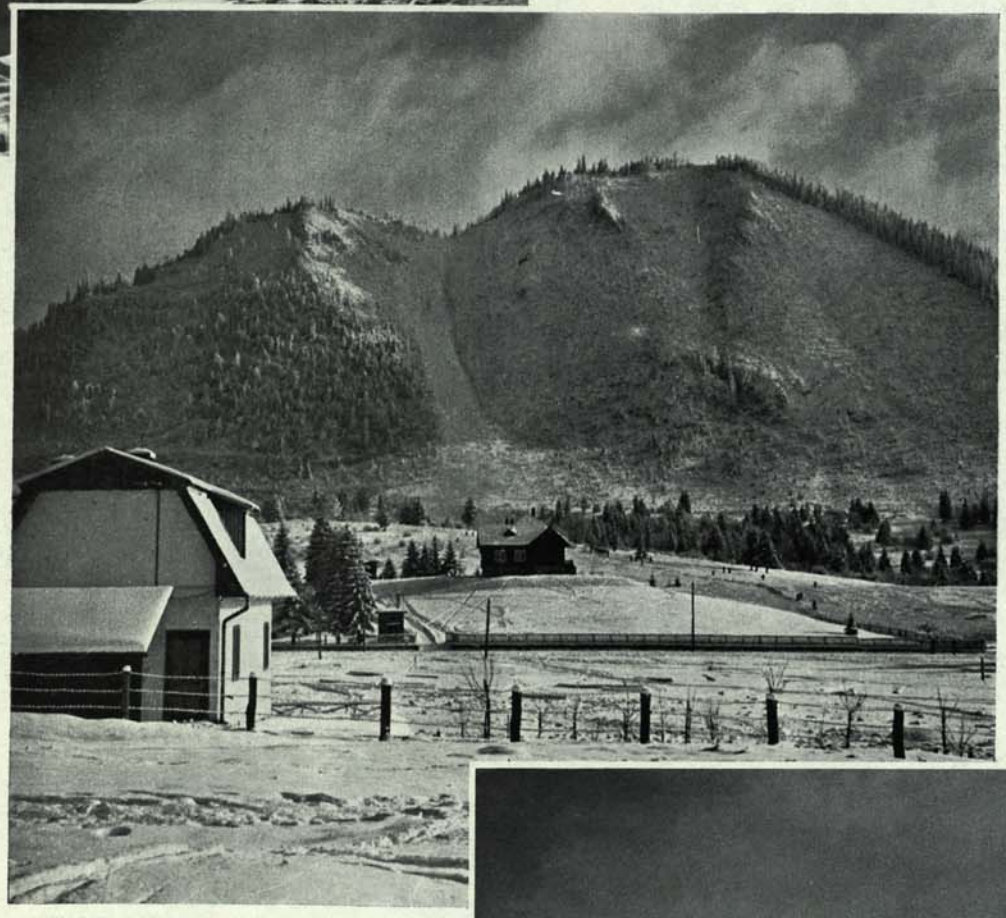
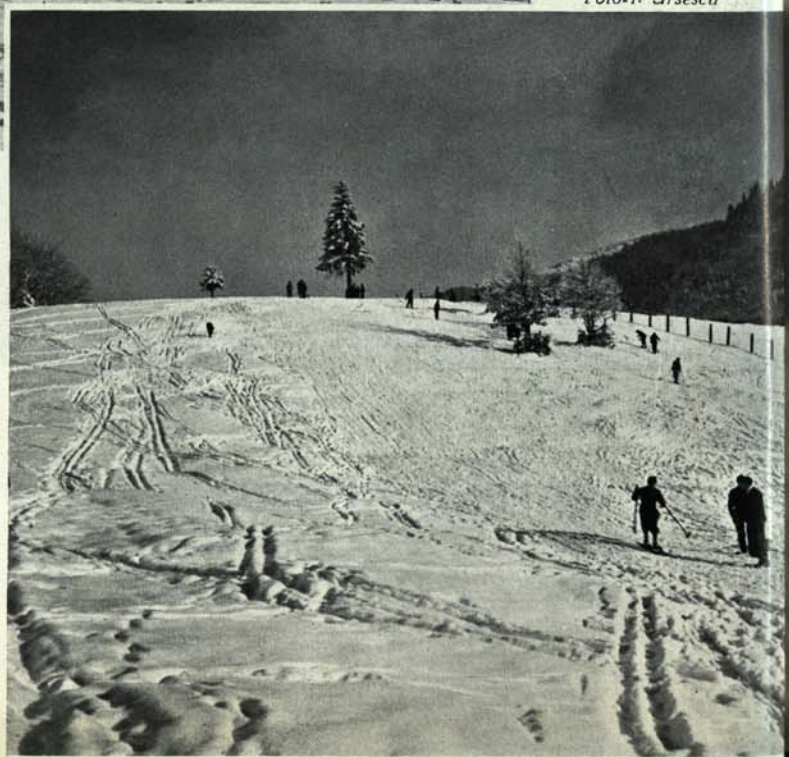


Foto-I. Ursescu



PANTA DE SLALOM DE LA BRAȘOV, UNDE S'AU ȚINUT ÎN ACEASTĂ IARNĂ CONCURSURI, CARI AU ÎNTRUNIT UN MARE NUMĂR DE AMATORI AI SPORTURILOR DE IARNĂ.

care singură nu vrea să se statornicească acolo. Şi apoi ştii că mâine sus către vârful lezerului, după puţină trudă la urcuş, îţi vor râde în soare minunile unuia dintre cele mai bogate orizonturi, de munţi, dela noi din ţară.

Există însă şi cabane somptuoase. Ele se armonizează minunat cu o natură stilizată şi demnă, cum e cea dela *Bâlea* din munţii Făgăraşului. Cu arhitectura ei impozantă, cu stilul ei elveţian ea răspunde întru totul admirabilului drum care urcă la ea din gara Cârţa prin satul Cârţişoara, potrivind atât de frumos nuanţele zăpezii cu albul şi lumina măreţei păduri de fagi bătrâni şi drepţi prin care trece. După cum răspunde şi clasicului peisaj din faţă, schiţat parcă de un cuviincios pictor academic; poiană largă înainte, munte pudruit alb peste verdele lui de pădure, şi înălţat şi în dreapta şi în stânga deopotrivă; la mijloc un prag tăiat drept în două de cascada încremenită în îngheţ a părâului Bâlei, — şi deasupra ei, alte vârfuri pierdute de munţi. Dar e destul să apuci drumul larg care duce sus la peste două mii de metri, la *casa de pe lac*, — ca să-ţi dai seama că aceasta a doua cabană nu mai poate fi la fel. Pădurea rămâne jos cu prietenia ei; stâncile te privesc severe şi sure, când zăpada nu le poate anina de colţuri mantia sa albă. Casa de aci are încremenirea austeră a munţilor din jur. In căldările vaste, atât de propice sborului de ski, ea fumegă liniştită şi ursuză, ca un unchiaş ce nu prea are gust de vorbă.

Unele stau reculese şi grave la subţioara vreunui munte, în faţa unei privelişti care le copleşeşte. Aşa stă cabana depe *Postăvarul* a Societăţii Carpatine Ardelene, cu spectacolul departe şi totuşi impresionant al masivului Bucegilor în faţă. Nu ştiu dacă acum o mai îngrijeşte domnul Gust, — dar i se potrivea şi el atât de bine, cu făptura lui înaltă, firavă dar dreaptă de cetitor de slove în carte dar şi pe cer, cu barba lui roşcată şi rară şi cu minunatul lui vin săsesc de Târnava, ales totdeauna cu grijă. La fel, liniştită în contemplaţia grandiozităţii Negoiului, stă casa *Robert Gutt*, în munţii Făgăraşului, care de câtva timp a început să fie deschisă şi iarna, mai ales de Paşti. Amândouă dintre cele mai vechi, clădite jos, aproape de pământ după tipicul prudent al Saşilor la început, dar sub acoperişul lor teşit largi ca nişte case bătrâneşti.

Dimpotrivă, pe acelaşi *Postăvar*, măsurându-se cu vârful, se înalţă cu un aer foarte candid şi foarte românesc de impertinenţă casa Turing-Clubului, dreaptă, — în bătaia vântului şi în largul priveliştei. Tot aşa cum, chiar când nu are musafiri, cu pridvorul ei deschis, cu aşezarea ei în văz casa *Padina* din Bucegi are o mutră voioasă, gata la gălăgie, — şi e drept că uneori are chiar prea multă — ca o crâşmă de a noastră de ţară. Pe când cea dela *Bolboci*, izolată după aleia ei de brazi, după îngrăditurile sale, cu geamlâcul ei luminat electric, are o înfăţişare tihnit burgheză, care parcă te îndeamnă să citeşti romane poliţiste dacă eşti băiat, şi să împleteşti ciorapi dacă eşti fată, — şi bine înţeles dacă ai mai catadixit să înveţi această demodată artă.

Dar în afară de poezia lor personală, casele de adăpost au o poezie a lor comună. Adică mai bine zis a vieţii din ele, a oamenilor aşa cum se schimbă şi se armonizează sufleteşte în ele.

Ziua, această poezie e dinamică, trepidantă. E bucuria celor care pleacă în sbor pe tălpile lungi şi alunecoase; e voioşia celor cari se întorc îmbujoraţi de goana în cerul rece, e hărnicia celor cari îşi freacă de zor skiurile cu ceară sau cari le repară legăturile.

Seara e poezia taifasului. Acela mai mocnit în casele unde sunt mai mulţi Saşi, punctat din când în când de un vitz şi râset gros, mai adesea de muzica lor monotonă dar sinceră, primăvăratecă. Sasul are un dar atât de minunat de a lua în serios bucuriile cele mai mărunte, cele mai simple încât e turistul care seamănă mai mult cu muntele. N'o să uit niciodată seara de acum câţiva ani, din casa *Schiel*, unde se întâlniseră şi se cunoscuseră mai mulţi, — amatori pătimaşi ai acelui flaut hirsut care e ocarina. Işi consultau reciproc atât de gravi cioburile lor de lut ars pentru ca să răsune, suflau în ele cu o atât de simplă religiozitate, — încât pogorâse nu ştiu ce lumină înfrăţitoare şi liniştită în odăiţa aceea încinsă de căldură şi plină de sfori cu haine ce abureau la uscat.

Intre ai noştri distanţele sociale se rup mai greu. Dar se rup, fiindcă muntele nu le suportă. Se rup mai ales în voroave cu povestiri de isprăvi. Nu ştiu cum o fi minciuna vânătorească, dar cea din serile de sus, de iarnă tinerească, e atât de caldă şi nevinovată, — încât parcă îţi pare rău când nu poţi să spui şi tu una..

Căci să nu uitaţi că în casele din munţi nu se fură niciodată, deşi oamenii se perindă val-vârtej. Muntele nu îl înfruntă iarna decât cei cu conştiinţa purităţii lor interioare. Viaţa acolo sus, în gratuitatea ei, — e pură; de aceea e poezie ea însăşi şi de aceea se poate înfăţişa atât de greu, de palid, în cuvinte.

OVIDIU PAPADIMA

PRIVELIŞTI DIN MUNŢII FĂGĂRAŞULUI

(URMARE)

La poalele piscului Capra se poate vedea foarte bine acea căldare minunată, pe pereţii căreia s'au putut găsi şi piliturile, făcute de gheţari şi în mijlocul căreia se încreţesc la adieri apele verzui ale lacului Capra. Un lac şi mai frumos este Bâlea (2020), care împreună cu căldarea şi Valea Bâlei au fost declarate monumente ale naturei în 1930 prin „Legea pentru ocrotirea monumentelor naturei" în vederea păstrării neatinse şi nestricate de mâini păgâne a acestor frumuseţi în vecii vecilor. Mai sunt încă lacurile Podragul, la poalele Vârfului Podragul, Avrigul la poalele Ciortei şi Călţunul cel Mic la poalele Lespezilor.

Cine caută să urce Negoiul, luând drumul dealungul pârâului Capra pela piscul Negru, sau mergând mai departe dela Marginea pe culmea Podeanului, trebuie că urce la vârful Negoiului pela „Strunga Dracului", un fel de scară înaltă de 250 m. foarte repede cu trepte de colţi neregulaţi de stâncă, vârâtă într'un fel de coş mai larg. Urcuşul ei ţine cam un ceas şi jumătate şi este atât de chinuitor şi de primejdios, că a ajuns de pomină pentru turiştii începători şi fricoşi.

Dela muntele Marginea se poate însă coborî în Valea Topologului, pe care o urci până la ruinele Pichetului Scara, de unde luând-o la dreapta ajungi la Stâna lui Niculăiţă Popescu, proprietarul jumătăţii Negoiului, iar de acolo înainte urcând o coastă repede, ajungi la vestita Căldare a Berbecilor, închisă la vale de o mare morenă frontală şi odată eşit cu trudă sus pe creasta ascuţită ruptă şi spintecată, dintre Căldarea Berbecilor şi Căldarea Mieilor, trebuie să mergi cu mare băgare de seamă dealungul acestei creste, până ce calci în vârful Strungei Dracului, de unde uşor ajungi în piscul cel mai înalt al Negoiului.

In faţa călătorului trudit se desfăşoară acum privelişte a măreaţă a poporului de munţi: spre Apus peste munţii Lotrului şi Sebeşului zăreşti Culmea Parângului, spre Răsărit Bucegii peste Piatra Craiului şi Leaota, spre Miazănoapte peste marea verde a Luncei Oltului până la culmea despărţitoare a bazinului Oltului de acela al Mureşului, cu Măgura ţuguiată a Codlei din Munţii Perşanilor, ce mergând spre Răsărit, se împreună cu Munţii Gurgiului, iar spre Miazăzi cât vezi cu ochii, zăreşti numai spinări de munte, învelite cu păşuni de un verde deschis şi cu coastele de un negru verzui al pădurilor de brazi, la poalele cărora se ghicesc văile pâraielor scobite la mari adâncimi.

Răsăritul soarelui privit într'o dimineaţă senină de August de pe un pisc înalt ca Negoiul este o măreaţă sărbătoare a naturii. Pe când văile zac încă adâncite în întuneric, iar munţii îndepărtaţi într'un albăstrui închis, pe pisc începe să se crape de ziuă şi spre Răsărit, acolo unde se împreună cerul cu pământul, se iveşte un trandafiriu sfios ce încet încet se încălzeşte întinzându-se spre înaltul cerului. Atunci, zorile se ivesc şi în văi, iar trandafiriul din răsărit se topeşte într'un portocaliu strălucitor de lumina soarelui, ce de sub orizont tiveşte cu chenare aurii marginile de jos ale norişorilor îndepărtaţi. Când trandafiriul a urcat până la mijlocul boltei cereşti, portocaliul strălucitor îl goneşte din urmă, înroşindu-se de tot, şi coprinzând toată jumătatea de răsărit a cerului şi stelele pălesc, ştergându-se în lumina zilei adusă de soarele, ce se arată de odată ca o geană de foc, ce treptat ,treptat se îngroaşă, până ce se iveşte întreg, curat şi scânteietor de după culmile îndepărtate.

Iar când soarele cată spre sfinţit şi călătorii obosiţi se îndreaptă spre stână, una câte una sosesc turmele de oi păzite de câini şi călăuzite spre strungă. Pe când ciobanii tineri, aşezaţi pe două rânduri, se iau la luptă cu bâtele, mânuite cu o iuţeală ameţitoare în sărituri repezi în lături sau înapoi şi cu chiuituri de auie văile, cei mai în vârstă prind oile, eşite una cât una din ţarc şi încet, încet totul se linişteşte, iar în pacea înserării nu se mai aud decât susurul laptelui, ce curge în ciubere şi din când în când lătrăturile dulăilor. Călătorii, tolăniţi în culcuşiurile lor de cetină, ce împrăştie mireasma de brad, privesc ciobanii, ce stau roată în jurul focului, deasupra căruia stă spânzurat de căpriori, cazanul plin cu laptele proaspăt. Baciul oficiază în tăcere ca şi un rit, săvârşit de mii de ani de păstori, când cu mişcări încete şi la timp potrivit toarnă în laptele căldicel chiagul trebuincios. Un băetan mestecă mămăliga, altul cântă din caval şi alţii vorbesc ca şi acum 1000 de ani numai de oi, de lupi şi de urşi.

La poalele Coziei, chiar pe ţărmul Oltului se află un colţ de stâncă retezată sus, căreia ţăranii îi spun „Masa lui Traian" şi dacă dela Jiblea mergi pe o potecuţă 8 km spre munte, dai de Mănăstirea Stănişoara, aşezată într'o groapă lipită de stâncile prăpăstioase ale muntelui Cozia. Acolo e cuib de călugări şi de sihaştrii, ce trăesc singuratici în colibe tăinuite în desişurile pădurii, sau chiar în peşteri ca şi călugării din pustii ai întâilor timpuri ale creştinismului. Poteca este străjuită de acele Troiţe, aplecate de vremuri, cu acele cruci cu multe braţe, ce se resfiră şi împreună sub vechea invelitoare de şindrilă. Numeroase sunt aceste Troiţe, ridicate de Românii evlavioşi, ca să străjuiască izvoarele şi drumurile şi să adăpostească pe călătorul obosit.

De cum intri într'un sat din acele locuri, zăreşti aşezată pe un dâmb Bisericuţa săracă, cu zugrăvelile cojite de vremuri. La intrare în stânga Sfântul Petre ţine cheile Raiului, iar în dreapta Apostolul Pavel are degetele mâinii drepte împreunate pentru binecuvântare. Deasupra uşei Vulturul cu crucea în cioc — Pajura Munteniei — şi sub el Pizania „Ridicatu-s'a acestă sfântă besearică cu hramul sfintei treimi la leat.... dela facerea lumii şi dela Hristos... de prea cinstitul Io... Voevod pentru iertarea păcatelor Sale".

De vrei să vezi măndreţea costumului de munte, atât de frumos ca desen şi colorit, du-te la Curtea de Argeş la bâlciul dela Sf. Maria Mare, sau la Câmpulung de bâlciul Sf. Ilie şi nu pregeta, ci intră într'o casă de gospodari. Acolo te vei minuna de mulţimea caierelor de lână şi a fuioarelor de cânepă, că şi la drum femeile ţin furca în braţe şi merg torcând. In „Casa Mare" (odaia de mosafiri) pereţii sunt împodobiţi cu „Fluturi", acele ştergare de pânză subţire de bumbac sau de borangic, ţesute în casă cu fel de fel de alesături de motive naţionale, răsfăţându-se în mireasmă de

sulcină, livănțică sau busuioc. Pe polițe sunt ouă încondeiate cu chipuri de frunză și flori de munte și pe laviță, rânduite în teancuri înalte, chilimuri și scoarțe frumos înflorite, zestrea fetelor.

De vrei să vezi iuțeala și vânjoșia acestor oameni mărunței, sprinteni și voioși cu ochii negri și fața albă ca laptele și roșie cum e fraga, du-te Duminica la hora lor de subt umbrarul dela deal. Așa trebuie, să-i fi văzut în Valea Topologului nemuritorul Bălcescu, când a strigat: „Mândră oaste va avea România, când îi va veni și ei rândul pe lume"; pe ei, în Văile Argeșului și Vâlsanului, i-a cunoscut în copilăria sa ilustrul Ion C. Brătianu, când la 1877 a avut încrederea că acest popor român își va putea câștiga vechea-i neatârnare prin sabia sa și nici decum prin îndrumarea Marilor Puteri.

Căci acei ostași dela Plevna sunt urmașii luptătorilor, ce au sdrobit la anul 1330 lângă Cetatea Argeșului, Capitala Țării, oastea îmbrăcată în zale a lui Carol Robert; ai celor din urmă credincioși ai lui Mihai Viteazul, care după lupta dela Teleajen, fiind părăsit chiar de frații Buzești Radu și Stroie — Preda nu l-a trădat nici odată — s'a retras la Curtea de Argeș, unde cu ajutorul Banului Udrea a mai putut aduna 7—8000 oameni de strânsură „care de trei ori s'au izbit cu Leșii — spune cronica — și abia a patra oară au purces în risipă".

La poalele acestor munți ai Făgărașului au văzut lumina zilei atâția bărbați aleși ai Neamului Românesc: George Lazăr din Avrig, apostolul dela Sf. Sava, care împreună cu Tudor Vladimirescu au trezit conștiința și demnitatea națională; George Șincai din Șinca, care rătăcea pribeag, prigonit de Unguri, purtând pe spinare în desagi comoara neprețuită a „Cronicei tuturor Românilor"; Niculae Bălcescu din Bălcești Topologului, autorul „Cântărei României", acel poem în proză, unde inspirația poetică este tot atât de desăvârșită ca și haina în care este îmbrăcată, precum și al „Istoriei lui Mihai Vodă Viteazul", scrisă pe patul lui de suferință și rămasă neisprăvită.

Privind deci acești munți atât de vechi, atât de împodobiți cu tot ce are mai măreț natura, acești oameni ai muntelui atât de țeapeni și plini de viață, din mijlocul cărora au răsărit bărbați atât de aleși în timp de răsboi sau pace, adevărați sprijinitori ai Statului Român, eri, azi, și mâine, te simți copleșit de credința neclintită în trăinicia neamului nostru dealungul Carpaților, veșnici ca și el.

NICULAE I. PETCULESCU

PRIMELE REALIZĂRI DE MARCAJE IN PIATRA CRAIULUI

Era prin Iulie 1930, când luasem hotărârea să cercetez Piatra Craiului care prin situarea ei pe hartă, îmi arăta un deosebit interes atât prin așezare cât și prin personalitatea ei bine definită între Valea Dâmboviței ce o separă de masivul Păpușa-lezerul spre apus și de complexul Leaota-Bucegi. Un studiu pe hartă cu cele două alternative de atac; dinspre Sud — Câmpulung-Muscel ca stațiune terminus de C.F.R. și aceia dispre Nord către Sud dela Zărnești.

Am adoptat la întâmplare drumul prin Câmpulung-Muscel și înarmat cu harta, busola și voia bună am pornit la drum.

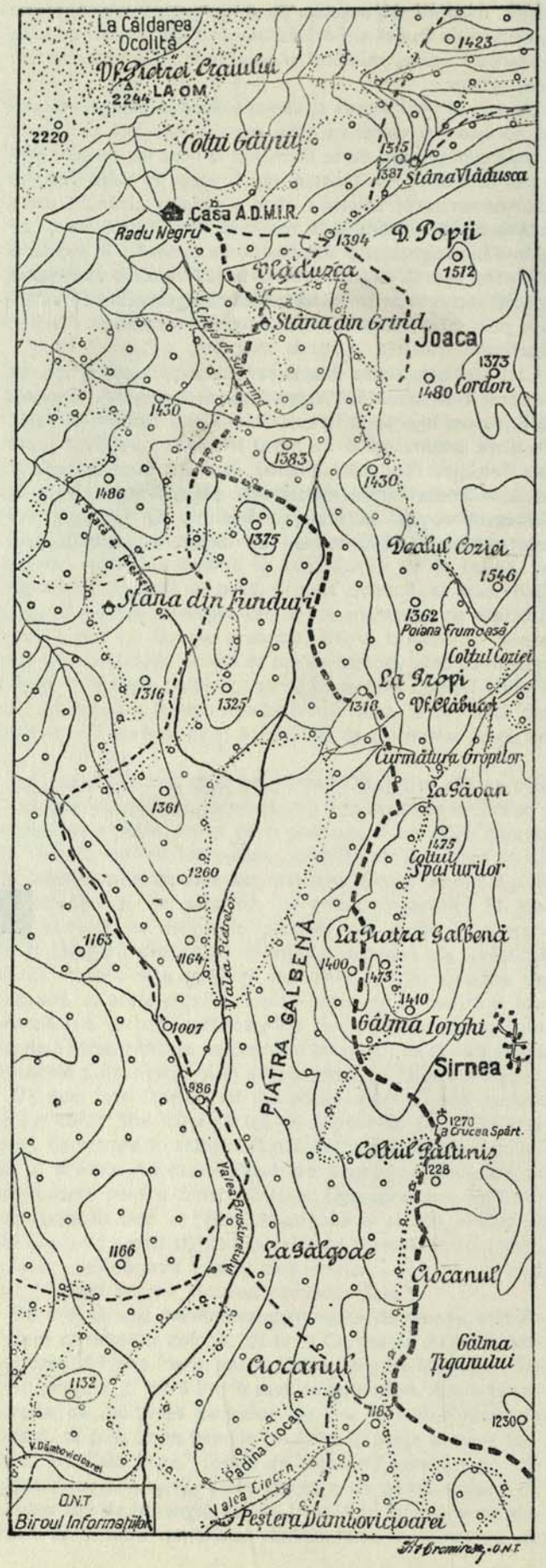
Folosind autobuzul, care făcea cursa Câmpulung-Bran cu ușurință parcursei Dragoslavele, Rucăr și ajunsei la podul Dâmbovicioarei.

Pornim din satul Ciocanul, unde poposisem noaptea, pe poteca ce duce printr'o frumoasă pădure de fag spre Gâlgoaie, un loc pe Valea Brusturetului. Urmăm poteca prin pădurea falnică de fag urcând puțin și apoi coborând în Valea Muerei, un alt afluent al Dâmbovicioarei, și de aici continunăm urcușul spre Pietricica, vârful cel mai de sud al Coamei Pietrei Craiului. Ajunși la Pietricica, cota 1699, în zare distingem prin valea Dâmboviței spre Nord și Nord-Vest Tămașul, Dracsinul, Boteanul și Mâra, iar spre vest, în fund, Păpușa. Urmăm spre Nord coama care încetul cu încetul se îngustează și cu atât ni se pare că suntem mai sus cu cât peretele vestic devine mai abrupt. Iată-ne ajunși pe vârful Grindului, cota 2122. Dela Colții Grindului coborîm spre Valea Pietrelor unde se vede stâna din Grindu. In drum spre stână, trecem pe lângă o ruină de casă de vânătoare, încercăm să ne adăpostim, dar nu are acoperiș așa că coborîm mai departe la stâna din Grind.

Așezarea acestei case ni s'a părut cu totul interesantă și am făcut toate sforțările de a o restaura prin asociația A.D.M.I.R., pe atunci tânără, dar plină de energie, așa că în toamna anului 1932, la 26 Sept, se inaugurează cabana Radu-Negru. Nici o săptămână nu trecu și aflai că răuvoitori au devastat-o. Lucrul acesta a determinat conducerea Asoc. A.D.M.I.R să facă toate sacrificiile ca să mărească această casă și urmând încetul cu încetul calea programului s'o doteze și cu confortul necesar pentru a corespunde cu prisosință importanței ce și-a creiat-o în decursul anilor.

In vara anului 1931 și 1932 cu ocazia lucrărilor de restaurare a acestei case, în desele drumuri ce am intreprins, am efectuat și primul marcaj în această regiune, marcajul triunghiul roșu pe harta Piatra Craiului editată de Asoc. A.D.M.I.R. în 1935, marcaj ce începe prin defileul Dâmbovicioarei dela cârciuma lui Uretu prin satul Ciocanul paralel cu fosta frontieră până la Curmătura Groapelor, de unde se vede casa Radu Negru, și vârful la Om, al Pietrei Craiului, coborînd în Valea Pietrelor, în susul acestei văi până la stâna din Grind, iar de aici urcând la casa Radu-Vodă. Acest drum de 4—5 ore poate fi făcut fără sforțări de oricine.

IONIS.



GÂNDURI PENTRU VIITOR

VENIND în fruntea Oficiului Național de Turism, cu ferma convingere că problema turismului este o chestiune de stat și că realizările pe acest tărâm, atunci când ele îmbrățișează o latură de intensă propagandă și de creațiune bazată pe util și practic, pot aduce un real folos țării și poporului român, gândul meu se îndreaptă mai întâi cu mulțumire către MAJESTATEA SA REGELE CAROL II sub auspiciile căruia s'a înfăptuit Oficiul Național de Turism.

Câștigat și convins de multă vreme de importanța acestei probleme, voi căuta să pun în aplicare un vast program de activitate, bazat pe toate posibilitățile materiale și creatoare de care voi dispune.

Ducând la bun sfârșit opera începută de predecesorul meu, voi trece la realizarea următoarelor puncte principale din programul meu de lucru.

Dat fiind importanța pe care înțeleg să o dau litoralului Mării Negre, cu ferma convingere că aceasta constitue un punct de atracție pentru vizitatorii români și străini, voi termina construcția hotelurilor începute, precum și creerea altora noui, înmulțind deasemenea terenurile de sport și agrement, în localitățile mai de seamă, astfel ca pitorescul coastelor noastre să fie apreciat din punct de vedere al confortului, și al unei bune ospitalități.

Voi încuraja concursurile de canotaj în colaborare cu Federația Română de Sporturi Nautice, precum și acelea de înnot și pescuit.

Ținând seama de gustul tot mai desvoltat al străinilor și al celor dela noi, pentru vânătoare, se va organiza o secție specială care să studieze și să amenajeze în Deltă, în regiunile muntoase și în preajma pădurilor bogate în vânat, cabane pentru buna găzduire a vizitatorilor.

Prin afișe, fotografii, filme și expoziții de vânătoare în străinătate, se va intensifica propaganda noastră, astfel ca cei de peste hotare să ne viziteze cu încredere.

Convins de lipsa unei stațiuni moderne care să nu fie un amestec de sat și oraș cum sunt mai toate stațiunile noastre de munte, am întocmit un proect pentru creerea unei localități noui, moderne, înzestrată cu ultimele perfecțiuni technice care să cuprindă și lac și munte și unde să se poată practica în condițiuni excepționale toate sporturile de iarnă și vară.

Am înscris în planul realizărilor imediate creerea unei astfel de localități pe valea Prahovei, unde nu trebue să lipsească o șosea pentru concursurile de coastă pentru automobile, și un funicular, care să poarte pe culmile munților noștri pe cei ce nu pot face ascensiuni.

Voi mai creia o secție de turism aviatic, în colaborare cu „Aviatia Civilă" și Soc. „Lares", organizând excursii combinate de avion, tren, autobuz și vapor, pentru-o cât mai largă și rapidă cunoaștere a țării.

Se va ușura turiștilor străini venirea la noi în țară, prin obținerea de reduceri importante la C.F.R., iar pentru cei ce vor veni cu automobilul, o cât mai rapidă marcare a drumurilor, astfel ca să nu se mai simtă deosebirea care azi supără, între realizările de peste granițe și lipsurile de neertat dela noi.

Acum fiecare încrucișare de drum este un semn de întrebare pentru călător.

Se vor organiza deasemenea și posturi de ajutor medical pe parcursul șoselelor principale.

Am mai înscris în programul meu. înființarea de Oficii de Turism în țările în care turismul este o pasiune, care trebue neapărat îndreptată către frumusețile și bogățiile țării noastre.

Prin bunăvoința și înțelegerea cu conducerea Străjei Țării, și a echipelor Fundațiilor Regale, vom ajuta tineretul să cunoască țara pe care numai cunoscând-o o va iubi și apăra.

Vom organiza în acest scop excursiuni în regiunile pitorești și industriale, obținând vagoane speciale cu paturi dela C.F.R

La secția cinematografiei o intensă campanie de lucru, va da extindere cât mai mare iurnalului O.N.T., realizând două versiuni săptămânale, înființându-se în acest scop două echipe volante; una pentru filmarea rapidă a evenimentelor zilnice, iar alta pentru turnarea filmelor de lung metraj.

Se va introduce jurnalul O.N.T. în toate cinematografele, completându-l cu un film educativ și cultural.

Primele filme de lung metraj cu scop de propagandă ce se vor realiza, vor fi filme cu subiecte din viața și trecutul poporului român, iar pentru săteni se vor proecta în școli filme de îndrumare gospodărească și de sfaturi medicale.

Pentru propaganda în străinătate, se vor filma priveliști pitorești manifestațiuni sportive și culturale, precum și subiecte din istoria noastră.

Dacă trenul cinematografic ce va sosi în curând din Germania, va da rezultate satisfăcătoare, numărul lor va fi înmulțit astfel, ca în regiunile cele mai îndepărtate binecuvântarea artei cinematografice să fie cunoscută.

Filmele care vor fi proectate prin ajutorul acestor trenuri, vor fi filme de îndrumare gospodărească și culturală pentru cei dela țară.

Aceste câteva rânduri, fixează în linii generale abia o parte din vastul program de lucru, care se va desfășura pe măsura posibilăților ce voi avea, căci gândurile mele constructive cu cari pornesc la drum, spre a deschide o eră nouă în turismul român, sunt bazate pe cinste și pe toată puterea de muncă ce voi pune în slujba acestei instituțiuni, cu credința într'o biruință deplină.

VINTILĂ PARASCHIVESCU

D. VINTILĂ PARASCHIVESCU
PREȘEDINTELE O. N. T.

NOUL PALAT AL OFICIULUI NAȚIONAL DE TURISM *Foto-O. N. T.*

O. N. T. – REALIZĂRI – EVENIMENTE

OFICIUL Național de Turism, care a luat ființă sub auspiciile M. S. Regelui, este încă în faza consolidării sale, cu toatecă în cei doi ani de când i s'au așezat primele pietre de temelie această tânără instituție a câștigat multe izbânzi și a ajuns la nebănuite înfăptuiri.

In scurt timp după închegarea sa, O. N. T. a început în țară și streinătate o campanie intensă de propagandă și realizări.

Ultima înfăptuire înscrisă în cei doi ani de existență a tinerei instituții este clădirea noului local al Oficiului Național de Turism din Strada Wilson Nr. 8.

Așezată într'o frumoasă poziție, în centrul Capitalei, noua clădire, datorită planurilor d-lor arhitecți O. Doicescu și Mincu, e o capod'operă de stil românesc și fantezie modernă. Se întâlnesc aci stâlpii pridvoarelor voevodale, arcadele și boltiturile bisericilor, cu planurile dreptunghiulare și economia de ornament a secolului nostru.

Noua clădire a O.N.T. este din acest punct de vedere un frumos exemplu dat orașului românesc, fără o tradiție a sa specifică în materie de arhitectură, pornit acum, la o înstrăinare desăvârșită prin adoptarea tiparului arhitectonic internațional al block-ului.

MAI MULTE ASPECTE ALE EXPOZIȚIEI CONCURS DE FOTOGRAFII IN SALA DE EXPOZIȚIE DIN NOUL PALAT O. N. T.

Foto-O. N. T.

In sala de expoziții a noului local s'a deschis cea de a treia expoziție de fotografii O.N.T. Acest gen de expoziții, inaugurat de O.N.T. stimulează descoperirea și popularizarea frumuseților țării noastre. Expozițiile de fotografii interesează atât pe profesioniști cât și pe amatori, cele mai bune fotografii fiind distinse cu mai multe premii și mențiuni ce variază între 2.000 — 10.000 lei, decernate de un juriu anume întocmit.

●

La conducerea Oficiului Național de Turism a fost chemat de curând un distins cărturar și om de litere dar în acelaș timp și un pasionat al drumeției, d. Vintilă Paraschivescu.

Solemnitatea inaugurării noului președinte al O.N.T. s'a făcut în prezența mai multor persoane oficiale și a întregului personal al Oficiului.

D. Vintilă Paraschivescu mulțumește fostului președinte, d. Sergiu Dimitriu pentru înfăptuirile de până acum, arătând și dragostea și pasiunea sa pentru turism, cari îl însuflețesc acum când ia în mâinile sale conducerea destinelor turismului românesc.

D. Sergiu Dimitriu a citit în fața asistenței o dare de seamă asupra înfăptuirilor O.N.T. dela înființare până prezent.

In numele personalului O.N.T. a vorbit d. V. N. Florescu, inspector general administrativ, asigurându-l pe d. Vintilă Paraschivescu de tot concursul personalului acestui oficiu și mulțumind d-lui Sergiu Dimitriu pentru cele înfăptuite de d-sa.

●

NOUL PALAT O. N. T. VĂZUT DIN FAȚĂ

Foto: O. N. T.

CRONICA TURISMULUI

VINTILĂ PARASCHIVESCU

Domnul Vintilă Paraschivescu, noul Preşedinte al Oficiului Naţional de Turism, este o personalitate bine conturată, pe harta societăţii româneşti.

Fiind urmaşul unei vechi familii de preoţi şi cărturari firea s'a format în linia şi duhul unei pure şi româneşti spiritualităţi.

Incă din vârsta muncii şcolăreşti s'a dovedit, trecut de numărătoarea destinului, printre cei aleşi, fiind unul dintre cei mai de frunte, mai lăudaţi elevi ai Liceului Lazăr.

In anul 1913 sfârşind studiul dreptului, intră în Baroul de Ilfov, trecând în rândurile prime ale avocaţilor bucureşteni.

In anul 1914, fiind numit avocat al Ministerului Muncii şi al Prefecturei Poliţiei Capitalei, munca şi priceperea depusă în această funcţiune, îl aduc la conducerea contenciosului ambelor autorităţi. Prin încadrarea avocaţilor Statului în anul 1933 este aşezat în loc de frunte. Venind perioada marelui războiu, dramatismul acelor zile îl află ofiţer în divizia 12 sub comanda generalului Moşoiu. Şi în această grea încercare, s'a dovedit un viguros fiu al ţării, remarcându-se în luptele grele dela Dunăre, Momâia şi Soveja, obţinând citaţii cu ordin de zi şi medalii de război pentru meritele dovedite. De foarte tânăr încă, a avut o intensă colaborare, la cele mai bune reviste literare, precum: Convorbiri Literare, Ramuri, Viaţa Românească, iar mai târziu, alături de marele şi modestul savant Ovid Densuşeanu, conduce ca membru în comitetul de direcţie, revista „Vieaţa Nouă" la care colaborează neîntrerupt până în anul când această publicaţie care a făcut epocă, îşi încheie apariţia, după 20 ani de rodnică activitate.

In anul 1919 publică un volum de poeme, în editura Casei Şcoalelor, intitulat „Cascadele Luminii".

Această operă a fost premiată de Academia Română, pentru delicata sensibilitate poetică ce o mărturisea.

Azi, Oficiul Naţional de Turism se poate mândri şi bucura, având la conducere pe D-l Vintilă Paraschivescu. Destinele Oficiului sunt intrate pe mâini fericite, stând chezăşie personalitatea şi experienţa noului preşedinte.

REDACŢIA

CONCURSURILE DE SKY DELA PREDEAL

In dorinţa de a îndruma pe o cale nouă „nobilul sport de iarnă", care este skyul, de a câştiga marea massă a sporturilor, desvoltându-i gustul pentru evadări din cadrul strâmt al oraşului, spre natură, spre culmile înălbite ale munţilor, dar în acelaş timp şi pentru o reconfortare fizică, „Amicii Predealului" şi „Sky Club Predeal", două asociaţii cu caracter sportiv şi cultural, cari de câţiva ani se străduesc în această direcţie, au organizat în ultima săptămână a lunei Ianuarie, la Predeal, prima staţiune a sporturilor de iarnă dela noi, cele mai interesante concursuri de sky ale anului dotate cu importante cupe.

Prima parte a concursurilor — organizate de „Amicii Predealului", s'a desfăşurat în zilele de 23 şi 24 Ianuarie, în prezenţa d-lor Miniştri I. Gigurtu, preşedintele Asoc. Amicii Predealului, General I. Antonescu, Ministrul Apărării Naţionale şi d. col. adj. Pălăngeanu, comandantul I. M.E.F.-ului şi a unui numeros şi entuziast public.

In prima zi s'au disputat probele de coborîre rezervate seniorilor şi juniorilor.

Pe un traect foarte greu dar foarte interesant în lungime de 3000 m. cu 650 m diferenţă de nivel, excelentul Josef Covaci (I.A.R.-Braşov), a câştigat concursul rezervat seniorilor în 3 m. 10 sec., iar Ştefan Comăniciu din aceeaşi grupare, proba rezervată Juniorilor — pe distanţă de 1500 m. cu 325 m. diferenţă de nivel, cari a desăvârşit succesul clubului I.A.R. câştigătorul cupei Chalange donată de d. Ministru Gigurtu.

A doua zi, în continuare, pe trenul Oficiului Naţional de Turism, care a colaborat cu organizatorii la reuşita concursului, au avut loc probele de sărituri. Disputate pe o vreme neprielnică s'a bucurat totuş de un frumos succes deşi rezultatele n'au fost atât de strălucite. Având în vedere starea pistei devenită impracticabilă din cauza timpului, săritura de 25 m. cu care Dresslandt (I.A.R.) a reuşit să se claseze primul, este mulţumitoare.

La interval de numai câteva zile — 29 şi 30 Ian. — Predealul a îmbrăcat din nou haina de sărbătoare. „Sky Club Predeal", păşind în al 12-lea an de activitate, sub preşedenţia d-lui Col. I. Grigoiu, a organizat ca şi în anii trecuţi concursuri de sky la care au luat parte tot ce avem mai bun în materie.

Programul foarte bogat şi variat a fost urmărit cu atenţie de o mare asistenţă care a ţinut să încurajeze şi să aplaude performanţele realizate de tinerii sportivi. Peste 180 concurenţi au luat parte la acest regal sportiv, atât în prima cât şi'n cea de a doua zi. Probele s'au desfăşurat în ordine, neînregistrându-se nici un accident şi au fost câştigate de C. Zăpadă, (C.S.P.) cursa de fond pe distanţă de 16 km., Josef Covaci (I.A.R.), cursa de coborîre şi slalom, I. Cată, A. Voinescu, cursele rezervate Juniorilor. Demne de remarcat au fost cursele pentru copii între 6—10 ani, cari au făcut deliciul spectatorilor.

După amiază s'au împărţit premiile, atât câştigătorilor cât şi celor ce s'au evidenţiat.

Prin modul ireproşabil al organizării, prin rezultatele technice obţinute cât şi prin nota de înaltă sportivitate care a domnit tot timpul, bucurându-se de prezenţa d-lui Octavian Goga, Preşedintele Consiliului, „Amicii Predealului" şi „Sky Club Predeal" au repurtat un categoric succes, care ne face să credem că într'un viitor apropiat sportul sky-ului va cunoaşte noui şi frumoase satisfacţii.

OVIDIU GOLOGAN

TABLOUL CABANELOR DIN MUNȚII NOȘTRI

CASELE DE ADĂPOST ALE ASOCIAȚIEI TURISTICE A. D. M. I. R.

No. crt.	Numele casei	Altitudinea	Situația geografică. Masivul muntos, regiunea	Localitățile cele mai apropiate	Numărul camerelor și al dependințelor. Restaurant	Câte persoane poate adăposti Pat	Câte persoane poate adăposti Prici	Amenajeri. Confort	Prețul pe zi de pat și persoană Membrii	Prețul pe zi de pat și persoană Nemembrii	Cât timp este deschisă	Observațiuni
1.	**Radu Negru**	1695 m.	Versantul sudic al Pietrei Craiului. Muntele Grind.	Rucăr 17 km. Bran 16 km. Zărnești 10 km.	2 camere. Are restaurant.	20	—	Stațiune meteorologică.	20	30-40	tot anul	Casa este în curs de mărire și va avea o capacitate de 120 locuri.
2.	**Anton Negulici**	1000 m.	Versantul estic al Muntelui Văcarea pe râul Târgului.	Com. Lerești 12 km., C. Lung 23 km. (este drum de mașină până la casă).	6 camere. Are restaurant.	10	25	Sală specială de restaurant.	15 20	25-30 30-40	tot anul	Casa e destinată regiunei Ezer, Bătrâna, Păpușa. Vara pt. turiști, iarna pt. ski.
3.	**Adăpotul Văcarea**	1693 m.	Muntele Văcarea	Lerești 16 km. Casa Anton Negulici 4 km. C. Lung 27 km.	o cameră.	20			10	15-20	tot anul	Casa constitue un refugiu între Ezer și Casa A. Negulici.
4.	**Dr. Gh. Dumitrescu,** fondatorul A.D.M.I.R.	2206 m.	Muntele Babele în Masivul Bucegi.	Bușteni 8km. Pioana Țapului 8 km. Sinaia 12 km.	In prezent 2 dormitoare, sufragerie, 1 cămară, depozit de skiuri, bucătărie (restul clădirei va fi gata anul viitor, când casa va avea 25 camere. Are restaurant.	40 în paturi comune		Sobe de teracotă, paturi, cearceafuri, perne de puf, patefon.	25	50	tot anul	Casa este în curs de mărire și va avea o capacitate de 300 locuri Vara pt. turiști, iarna pt. ski și turism de iarnă.
5.	**Vlad Țepeș**	1000 m.	Cumpăna Argeș, Versantul sudic al masivului Făgăraș	Curtea de Argeș 40 km. tren forestier.	2 camere.	30		Lumină electrică, paturi, cearceafuri, perne.	20	40	tot anul	Casa constitue un adăpost pt. excursioniștii ce vizitează versantul de sud al Făgărașilor. Restaurant la 50 m.

CASELE DE ADĂPOST ALE ASOCIAȚIEI TURISTICE A. M. I. C.

No. crt.	Numele casei	Altitudinea	Situația geografică. Masivul muntos, regiunea	Localitățile cele mai apropiate	Numărul camerelor și al dependințelor. Restaurant	Câte persoane poate adăposti Pat	Prici	Amenajeri. Confort	Prețul pe zi de pat și persoană Membrii	Nemembrii	Cât timp este deschisă	Observațiuni
1.	**Bella Vista**	1500 m.	Masivele Muntele Mic și Tarcul; sud-est de Caransebeș Banat; circa 22° și 28'' long, est Greenwich; circa 45°, 21' lat. boreală.	Borlova 12 km. (3-4 ore). Poiana Mărului 8 km. (3 ore) Caransebeș 25 km. (gara și poșta).	12 camere, sufragerie, holl, garderobă, 2 camere de bae, 4 W.C., locuință pt. îngrijitor, bucătărie, cămară, spălătorie, pod, pivniță. Are restaurant tot anul, bere, sifon.	42		Toate paturiele cu somiere perne și cerceafuri. Apă curentă caldă și rece în fiecare cameră. W. C. la canal; încălzire centrală, telefon interurban, lumină electrică, bucătărie și aparate casnice prin electricitate, băi cu putine, basin liber de bae cu apa încălzită cu electricitate, frigorifer electric, aparat pt. fabricat sifon; sufragerie și hall parchetat; radio și gramofon în sufragerie cu difuzor în hall, bibliotecă.	95 190 pensiune compl. (casă și masă).		tot anul	Gara C. F. R. Caransebeș. Adresa poștală: Muntele Mic, Com. Borlova, Poșta Caransebeș.
2.	**Brădișor**	circa 1500 m.	Masivele Muntele Mic și Tarcul; sue-est de Caransebeș Banat; circa 22° și 28'' long, est Greenwich; circa 45°, 21' lat. boreală	Borlova 12 km. (3-4ore) Poiana Mărului 8 km. (3 ore). Caransebeș 25 km. (gara și poșta).	3 camere, una bucătărie, una spălătorie, una camară, 2 W.C., 1 pod, 1 locuință pers. de serviciu. Nu are restaurant.	8	20	Toate locurile de dormit cu cearceafuri, perne, saltele, cu iarbă de mare, lumină electrică, apă curentă în spălătoria comună și bucătărie. W C. la canal.	15-20	30-50 (numai patul).	tot anul	

No. crt.	Numele casei	Altitudinea	Situația geografică. Masivul muntos, regiunea	Localitățile cele mai apropiate	Numărul camerelor și al dependințelor. Restaurant	Câte persoane poate adăposti Pat	Prici	Amenajeri. Confort	Prețul pe zi de pat și persoană Membrii	Nemembrii	Cât timp este deschisă	Observațiuni
1.	**Borș Mihail**	450 m.	Cheia Turzii 41° 22′ long. est, ferro. 46° 35′ lat. bo reală.	Turda 8 km. (2 ore) Cluj prin Micuș 25 km. 500 m., Cheia Turului 5 km.	11 camere, 1 bucătărie, 1 sufragerie, restaurant. O cameră pt. paznic, 1 magazie, 4 pavilioane.	17	30	17 paturi cu somiere, pături, cearceafuri, perne cu fulgi, saltele.	10-25	15-45 pensiune completă 74 94	tot anul	
2.	**Făget-Cluj**	551 m.	Munții Feleacului 41° 13′ long, est ferro. 46° 41′ lat. boreală.	Cluj 5 km. (1½ ore) Cheia Turzii 20 km. (5 ore).	1 cameră, 1 bucătărie, magazie, 2 sufragerie, 1 cameră pt. paznic, restaurant.	2		2 paturi cu somiere, saltele, pături, perne cu fulgi	25	45 pensiune completă 74 94	tot anul	
3.	**Căsoaia**	222 m.	Munții Pod goria, 39°, 25′ long. est ferro, 46° 13′ lat. boreală.	Tarnova 10 km. (3 ore). Pancota 20 km. (5 ore). Siria 13 km. (4½ ore). Ghioroc 17 km. (5 ore). Radna 18 km. (6 ore).	11 camere, 1 bucătărie, 1 sufragerie 1 magazie, 1 cameră pt. paznic. Restaurant.	50	30	80 paturi cu saltele de pae, perne, pături, 1 basin liber cu duș, 1 teren de bob 2 km.	15-25	20-30 pensiune completă 75 85	tot anul	
4.	**Izvoare**	1016 m.	Munții Butinului 41° 22′ 44″ long. est ferro. 47° 45′ 28″ lat. boreală.	Baia Mare 16 km. (5 ore) cu tren industrial 10 km. +6 km. pe jos sau cu trăsura prin Com. Valea Neagră.	8 camere, 1 bucătărie, o sufragerie, 1 cameră pt. paznic. Restaurant.	24	28	24 paturi cu saltele de pae pături, perne, cearceafuri.	15-40	20-55	tot anul	
5.	**Sigismund**	407 m.	Munții Zabel în jud. Caraș, 21° 22′ long. est ferro, 45° 46′ lat. boreală.	Bozovizci 16 km. 4 ore. Oravița 32 km. 8 ore. Iablanița 60 km.	2 camere, 1 mansardă.	3	32	3 paturi cu saltele de pae, cearceafuri.	15-25	25-40	tot anul	
6.	**Cetate**	420 m.	Munții Banatului. 22° long. est ferro, 45-46° lat. boreală.	Bocșa Montana 3 km. (1 oră). Vasiova 3 km. (1 oră).	1 sală mare. O sobă de fier.			1 sobă de fier și o masă.			tot anul	nu are îngrijitor. Cheia se află la S. C.A.B. Montana. Adăpost pt. 1 zi.
7.	**Piatra Unică**	1430 m.	Masivul Carpaților (Bălan). 43° 29′ long. est ferro. 46° 41′ lat. boreală.	Balan 3 km. (2 ore) San Dominic 14 km. 5 ore. Lacul Roșu 24 km. 6 ore.	1 cameră, 1 bucătărie, 1 verandă.	44		priciuri cu saltele de pae, pături, spălătorie, bibliotecă.	15	30	dela 1/V - 1/XI iarna după preaviz	
8.	**Suta**	655 m.	M-ții. Ciuc 43° 28′ long. est ferro, 46° 21′ lat. boreală	Miercurea Ciuc 3 km. 1 oră, Harghita 21 km. 6 ore.	1 sală mare, 1 bucătărie.			trambulină de ski. scaune, mese, teracotă.			tot anul	camere de dormit în constr.

CARPATINA ARDELEANĂ A TURISTILOR S. C. A. (fost S. K. V.)

No. crt.	Numele casei	Altitudinea	Situaţia geografică. Masivul muntos, regiunea	Localităţile cele mai apropiate	Numărul camerelor şi al dependinţelor. Restaurant	Câte persoane poate adăposti Pat	Prici	Amenajeri. Confort	Preţul pe zi de pat şi persoană Membrii	Nemembrii	Cât timp este deschisă	Observaţiuni
1.	**Parâng**	1680 m.	Masivul Parângului 41° 08' long. est ferro 45° 22' 09" lat. boreală.	Pietroşani 12 km. (3-4 ore)	6 camere, 2 sufragerii, o bucătărie are restaurant.	40		20 paturi, somiere, perne cu fulgi, restul cu saltele de pae şi cearceafuri, bae.	15-30	30-60	tot anu	
2.	**Andrei Berger**	1086 m.	M-ţii. Sebeşului Vârful „Naia".	Sebeş 12 km. 4 ore Orăştie 25 km. 10 ore.	2 camere, 1 bucătărie, cămară, pivniţă, grajd. Nu are restaurant.	6	8	6 paturi cu saltele de pae, perne de pae şi cearceafuri.	15	30	tot anul	
3.	**Dr. Albert Amlacher**	1735 m.	M-ţii. Sebeşului Masivul Surian long. est 41° 10" lat. bor. 45° 35"	Sebeş Alba, Sugag, Pietroşani, Dep. Sugag-Surian 35 km. Lonea-Surian 18 km. Oaşa-Surian 12km. Prigoana-Surian 13 km.	7 camere, 1 bucătărie, 1 cămară, 1 magazie.	16	30	16 paturi a câte 1 persoană cu saltele, perne şi cearceafuri.	20-30	49-60	tot anu	p vniţă
4.	**Păltiniş**	1403 m.	M-ţii Cibinului.	Răşinari 20 km. Poplaca 23 km. Gara Cristian 21 km. Gara Sibiu 30 km.	11 camere, 1 bucătărie, are restaurant, pivniţă cu băuturi şi apă minerală.	51	30	36 paturi cu somieră, saltele de lână, perne cu fulgi, 15 paturi fără somieră cu saltele de lână perne de fulgi. 30 priciuri cu saltele de lână şi perne de fulgi.	15-35	30-60	tot anu	
5.	**Bârcaciu**	1500 m.	M-ţii Făgăraşului	Gara Avrig 4 ore	3 camere, restaurant, pivniţă cu băuturi şi apă minerală.	33		33 paturi cu somiere, saltele de lână, pături, perne de fulgi, cerceafuri.	25	50	I/VI - I/	
6.	**Robert Gutt**	1546 m.	M-ţii Făgăraşului Masivul Negoi, Serbota.	Porumbacul de sus 5 ore, Porumbacul de Jos Gară şi Avrig gară.	7 camere, 1 mansardă, 1 bucătărie. Restaurant cu băuturi şi apă minerală.	53	20	63 paturi cu somiere, saltele de lână, pături de lână, perne de fulgi, cerceafuri 10 dulapuri şi lavabou. Restul priciuri cu saltele de pae, pături şi perne de lână.	10-35	20-60	I/VI - I/X	Cabanele sunt foarte apropiate.
7.	**Dr. Wolf**	,,	M-ţii Făgăraşului Masivul Negoi, Serbota.	Porumbacul de sus 5 ore. Porumbacul de Jos Gară şi Avrig gară	6 camere şi 1 pivniţă, restaurant.	10			10-35	20-60	,, ,,	

In numărul viitor vom publica în continuare toate casele de adăpost ale asociaţiilor: *S. C. A.* (urmare), *„Floarea Reginei"*, *„Munţii Noştri"*, *„România Pitorească"*, *„Touring Clubul României"*, precum şi cabanele: *Bat. VII vânători de Munte* (Zalău), *Bat. III Vânători de Munte* (Braşov), şi *Bat. V Vânători de Munte* (Abrud).

INFORMAŢII

▪ *A treia expoziţie de fotografii* deschisă în noul local al Oficiului Naţional de Turism, str. Wilson No. 8, care a obţinut un frumos succes de public, rămâne deschisă până la 28 Februarie a. c.

▪ *Pe ziua de I Ianuarie 1938*, Biroul Oficial Român de Voiaj O.N.T. din Berlin a căpătat dreptul de emisiune directă de bilete pe toate parcursurile germane şi internaţionale cari duc în ţară.

▪ *Reluarea navigaţiei pe Dunăre.* — Direcţiunea navigaţiei fluviale române, a reluat cu începere dela 2 Februarie a. c. cursele regulate de vapoare între Călăraşi—Silistra—Ostrov.

Deasemeni funcţionează serviciul regulat de călători, poştă şi colete între Giurgiu—Rusciuc.

Cursele N.F.R. pe distanţele Brăila-Galaţi-Tulcea-Sulina şi Brăila-Galaţi-Ismail-Vâlcov, vor fi reluate imediat ce zăporul de gheţuri dela Reni va porni la vale.

▪ *Pentru campania din 1938*, bogată în exploatarea liniilor interne şi externe, asociaţia ,,LARES" şi-a mărit parcul său de avioane cu 2 Douglas CB, patru avioane Lokheed Electra 14 W. b, trei avioane Lockheed Electra 10 A. şi cinci Savoia Marchetti ultimul model.

▪ *,,Lares"*, în intenţia de a ridica nivelul cunoştinţelor întregului personal navigant pe care îl are în subordine a înfiinţat pe toată perioada de iarnă, o şcoală de navigaţie aeriană şi de sbor fără vizibilitate.

Pusă sub direcţia D-lui Căpt. av. Paul Dumitrescu, şcoala dovedeşte odată mai mult, atenţia pe care o dă ,,Lares", pentru înălţarea din toate punctele de vedere a aviaţiei de transport la noi.

▪ *Stafeta Bucegilor* s'a desfăşurat anul acesta pe platoul cu acelaş nume între cabana Babele-Funicular-Cabana ,,Regele Carol al II-lea"-Cantonul Schiel-Babele. Infiinţată de conducerea cursului studentelor A.N.E.F. care s'a ţinut anul acesta la 2206 m. în Bucegi pentru a deprinde viitoarele profesoare de Educaţie Fizică cu zăpada de creastă şi excursiile de iarnă cu skiul în munte, — s'a desfăşurat în condiţiuni optime.

Au particpat studentele proba încadrându-se în examenul de sfârşit de curs.

Rezultatele au fost următoarele:

STAFETA

Casa Babele — Cabana Regele Carol II — Cantonul Schiel — Valea Caraimanului — Casa Babele.

26 Ianuarie 1938.

Grupele	Plecarea la ora:	Sosirea la ora:	Timpul parcurs	*Clasificaţia*
I	10,45'	12,33' 8"	1 oră 48' 8"	1. Grupa I-a.
II	10,46'	12,45'48"	1 ,, 59'48"	2. ,, IV-a.
III	10,47'	12,50' 2"	2 ,, 3' 2"	3. ,, II-a.
IV	10,48'	12,43'38"	1 ,, 55'38"	4. ,, III-a.

▪ *Intre România şi Ungaria* s'a încheiat un acord pentru crearea unei linii aeriene Bucureşti—Arad—Budapesta care va lega România de Occident prin ruta cea mai scurtă.

▪ *Reducerile C.F.R. pentru congrese târguri şi expoziţii.* — Regia autonomă a căilor ferate face cunoscut că nu poate rezolva cererile de reduceri pentru congrese, târguri şi expoziţii, din cauză că solicitatorii nu prezintă cererile în timp.

Cum aprobările se supun comitetului de direcţie c.f.r se face cunoscut că orice cerere de reducere, pentru congrese, târguri şi expoziţii vor trebui prezentate direcţiunii generale c.f.r. cu cel puţin 15 zile înainte de punerea în aplicare a reducerii solicitate.

In caz contrariu aceste cereri nu vor putea fi tratate.

▪ *Noui curse de autobuze C.F.R. în Ardeal.*—Incepând dela 1 Febr. direcţia generală c.f.r. a pus în exploatare curse regulate de autobuze c.f.r. între : Deva-Brad, Deva-Haţeg, Deva-Dobra şi Deva-Orăştie-Alba Iulia.

Mersul acestor curse va fi următorul;

Din Deva pentru Brad va pleca zilnic la ora 12.00 şi 18.00; Din Brad pentru Deva va pleca zilnic la ora 7.00 şi 14.30; Din Deva pentru Haţeg va pleca zilnic la ora 12.00 şi 18.00; din Haţeg pentru Deva va pleca zilnic la ora 7.00 şi 14.00; din Deva pentru Dobra va pleca zilnic la ora 14.00; din Dobra pentru Deva va pleca zilnic la ora 7.00; din Deva pentru Orăştie va pleca zilnic la ora 16.00 şi la ora 17.00 numai Joia; din Orăştie pentru Deva va pleca zilnic la ora 7.30; din Orăştie pentru Alba Iulia va pleca numai Vinerea la ora 6.00; din Alba Iulia pentru Deva va pleca numai Vinerea la ora 15.00.

Tariful va fi următorul:

Pentru o persoană pe distanţa Deva-Haţeg se va percepe lei 72; pe distanţa Deva Orăştie lei 42, în aceste taxe sunt cuprinse atât taxa timbrului de aviaţie cât şi taxa de 2% turism.

Pentru bagaje se va percepe lei 20 pentru fiecare 20 kg. începute, pe distanţa Deva-Haţeg; lei 15 pe distanţa Deva-Dobra; lei 15 pe distanţa Deva-Brad şi lei 30 pe distanţa Deva-Orăştie-Alba Iulia. Aceste taxe se vor aplica numai bagajelor cari depăşesc în greutate 20 kg., cunoscând că pentru aceasta nu se percepe nici un fel de taxă, fiind libere la transport.

▪ *Pe ziua de I Mai*, este proectată înfiinţarea liniei Aeriene Berlin—Bucureşti, cu următorul orariu : plecarea din Berlin la 8,35; sosirea la Budapesta 12,05 plecarea din Budapesta 12,25; sosirea la Bucureşti 16,50; Rămâne ca după tratativele de survol cu ţările interesate să fie parafat contractul între Ministerele Aerului German şi Român. S'a decis în principiu ca pentru început să fie întrebuinţate avioane bimotoare cu 12 locuri

▪ *Rallye-ul Monte-Carlo.*—Marea cursă automobilistică a anului —,,Rallye-ul Monte-Carlo" — a fost câştigată de echipajul olandez Backer-Schut-Karelton cari a luat startul dela Atena.

Reprezentantul României cel mai autorizat, Petre Cristea, a fost silit să abandoneze din cauza unei pane, ceilalţi: Colceag şi Manicatide au ajuns până la probele finale, clasându-se în locurile 27 şi 36.

▪ *Dela C.F.R.* — Regia autonomă a căilor ferate a aprobat o reducere de 50 la sută din tarifele tren de persoane, numai la înapoiere, în interval de 1—25 Martie 1938, inclusiv vizitatorilor români şi cei străini cari vor tranzita prin ţara noastră pentru a vizita Târgul de mostre ce se va ţine la Lipsca (Germania).

Pentru a beneficia de această reducere, vizitatorii târgului vor trebui să posede un bilet cu preţul întreg care a servit la ducere, până la frontiera română şi o carte de legitimaţie eliberată de comitetul organizator al târgului.

In baza acestor legitimaţii, vizitatorii vor călători la înapoiere cu 50 la sută reducere.

Nu se admite întreruperea călătoriei nici la ducere, nici la întoarcere precum nici schimbarea rutei la înapoiere.

Se admite însă trecerea la o clasă superioară, cu plata diferenţei de 25 la sută între tariful întreg al celor două clase.

La suplimentul de tren accelerat şi tichetul de tren rapid, nu se acordă nici o reducere.

Transportul mărfurilor expuse, vor beneficia la înapoiere de o reducere de 75 la sută din tariful local de mărfuri.

▪ *Serviciul Maritim Român* a exploatat în anul 1937, un parc de 12 vase compuse din:

3 vapoare de pasageri: „Dacia", „România" şi „Regele Carol I";

7 vapoare mixte: „Ardeal", „Alba Iulia", „Peleş", „Suceava", Oituz,", „Bucureşti şi Durostor".

2 cargboate: „Bucegi" şi „Carpaţi";

totalizând 27.494 tone registru net şi 49.600 tone capacitate de încărcare.

Cu cele trei vase de pasageri: „Dacia", „România" şi „Regele Carol I", s'au deservit prin rotaţie, cu plecări săptămânale din Constanţa, două linii:

I. Constanţa - Istanbul - Pireu - Alexandria - Haifa - Beirut-Pireu - Istanbul - Constanţa;

II. Constanţa - Istanbul - Pireu - Beirut - Haifa - Alexandria - Pireu - Istanbul - Constanţa; efectuându-se pe ambele linii 52 călătorii.

Cu vapoarele mixte „Alba Iulia" şi „Ardeal" s'a deservit linia Dunărea - Constanţa - Mediterana Occidentală, cu plecări la 28 zile din Galaţi, atingându-se porturile: Constanţa - Istambul - Pireu - Izmir - Malta - Genova - Marsilia Oran - Alger - Malta - Istanbul - Constanţa - Galaţi, efectuându-se 13 călătorii.

▪ *In vederea intrării* în cursă, în luna August a. c., a vaselor rapide şi de lux: „Transilvania" şi „Basarabia" Serviciul Maritim Român prepară creiarea mai multor traficuri combinate de pasageri şi intensificarea celor existente.

▪ *S'a aprobat* o reducere de 50% pe C.F.R. la înapoierea participanţilor la congresul de medicină dela Marsilia şi lucrările medicale dela Evian, în intervalul dela 18 Septembrie—10 Octombrie 1938.

▪ *Cu începere de Duminică 20 Februarie*, avioanele Societăţii „I. A. R. E. S." vor executa în fiecare zi dela 8 la 12 şi dela 15 — 17, sboruri de agrement deasupra Capitalei.

Informaţiuni la Biroul „L. A. R. E. S." B-dul Brătianu No. 16 şi Aeroportul Băneasa.

▪ *Şi anul acesta Societatea Liniilor Aeriene Exploatate cu Statul* are în programul său de execuţie week-endurile aeriene care anul acesta vor interesa întregul litoral al Mării Negre dela Balcic până la Cetatea Albă.

Tot odată se lucrează şi la terenurile de aterisaj dela Sulina, încât excursiile în Deltă şi la Vâlcov pe timpul verii se vor putea face cu avionul.

▪ *Societatea L.A.R.E.S.* aunnţă că traficul aerian în România începe la 28 Martie pe liniile internaţionale şi la 1 Mai pe cele interne.

Se vor executa aceleaşi legături care s'au executat şi anul trecut: Bucureşti—Varşovia; Bucureşti—Praga; Bucureşti—Atena; Bucureşti—Milano şi noua linie ce va lua fiinţă: Bucureşti—Budapesta, prin Arad.

In afară de liniile vechi, interne (Bucureşti—Cetatea Albă; Chişinău — Bucureşti: Bucureşti — Arad; Bucureşti — Constanţa şi Bucureşti—Balcic) se vor mai inaugura o linie aeriană ce va uni oraşele: Cluj—Satu Mare—Târgul Mureş şi o linie ce va uni nordul ţării cu litoralul Mării Negre: Cernăuţi—Chişinău—Cetatea Albă.

▪ *Alte linii* aeriene interne ce vor lua fiinţă anul acesta sunt: Iaşi — Galaţi — Constanţa — Balcic şi Cernăuţi — Cluj — Arad.

▪ *Direcţia generală* c.f.r a dispus ca staţia R. Vâlcea să fie introdusă printre staţiunile de sporturi de iarnă, călătorii beneficiind astfel de reducerea de 25 la sută acordată acestor staţiuni.

▪ *Săptămâna „Sky"-ului.*—Campionatele naţionale de sky s'au terminat. Programul a fost următorul:

13 Februarie la Banloc, gruparea organizatoare BTE sărituri.
14 „ „ Poiana în regia grupării KSV, fond.
15 „ „ cursă de ştafetă pe 4×15 km., sub auspiciile grupărilor IAR şi ACFR. şi cursă de juniori 4×5 km. la Bâlea altitudine 2213 m.
19 „ „ cursă de coborîre, la Valea Doamnei.
20 „ „ probe de slalom la lacul Bâlea.

In numărul viitor vom face o dare de seamă de modul cum au decurs.

▪ *Vize gratuite pentru cumpărătorii străini cari vor merge la târgul din Paris.*—Se vor elibera vize gratuite, la prezentarea Cărţii de Legitimaţie, cumpărătorilor străini cari vor merge la Târgul din Paris, ce va avea loc dela 21 la 6 Iunie 1938.

Această viză va fi valabilă pentru şedere în Franţa dela 15 Mai până la 14 Iunie 1938. Cel care va beneficia de această viză va putea să-şi prelungească şederea în Franţa în caz de forţă majoră şi sub rezerva achitării la Ministerul Afacerilor Străine a taxei aferente unei vize de tranzit sau de intrare, după cum durata prelungirii şederei solicitată va fi inferioară sau superioară de 15 zile.

▪ *Participanţii la congresul internaţional de medicină veterinară* ce se ţine la Zürich Interlaken vor beneficia la înapoere de 50% reducere pe C.F.R. în intervalul dela 15 August—15 Septembrie 1938.

AUSTRIA

Ski.—Pentru sezonul viitor, Austria pregăteşte o reformă fundamentală a şcolilor sale de ski. Comisiunea examenelor de Stat la care se prezintă în fiecare an candidaţii la profesoratul de ski, se va ocupa cu crearea unei noui metode de învăţământ a skiului în decursul viitoarei sesiuni dela Saint Cristoph am Arlberg la începutul lui Decembrie. Această comisiune de examinare intenţionează să contopească într'o singură metodă unificată austriacă, elementele cele mai bune din diversele metode de instruire care au existat până în prezent în Austria. Aceste principii şi metoda austriacă a gimnasticei de pregătire pentru ski vor forma pe viitor ,,şcoala asutriacă de ski" metodă nouă pe care profesorii austriaci diplomaţi pentru ski vor fi obligaţi s'o pună în aplicare. Este vorba pentru aceşti profesori de ski titulari ai examenului de Stat şi ai unei licenţe de Instrucţie publică, să se creeze sindicate obligatorii stabilite în fiecare provincie federală, şi toţi membrii unei organizaţii care va cuprinde în cadrele sale întreaga Austrie. Această asociaţie va avea între altele, scopul de a supraveghea ca instruirea skiului să se facă în întreaga Austrie conform cu noua metodă.

Pe de altă parte, se vor filma la Saint Cristoph am Arlberg elementele fundamentale ale ,,Şcoalei Austriace de ski" ale cărei mişcări vor fi analisate cu încetinitorul.

ELVEŢIA

Campionat mondial de Bobsleigh ***dela St. Moritz pentru 1938.***—Asociaţia Elveţiană de bobsleigh organizează, în contul Federaţiei Internaţionale de Bobsleigh şi Tobogganing (F.I.B.T.) în zilele de 9 şi 10 Februarie, la St. Moritz campionatul mondial 1938 de bobsleigh. Clubul de bobsleigh din St. Moritz îşi asumă îngrijirea organizaţiei. Douăzeci şi şapte de ţări sunt reprezentate în Federaţia Internaţională; fiecare are dreptul să aibe 3 echipe dintre care 2 pot pleca. Pista de bob făcută din ghiaţă şi zăpadă îngheţată are o lungime de 1609 m. şi o cădere de 120 m. Campionatul mondial de bobsleigh a ,,câte 2 echipe" va fi precedat în zilele de 4 şi 5 Februarie de Marele Premiu de Bloblets şi în zilele de 6 şi 7 de derby-ul de boblets dela St. Moritz.

FINLANDA

Congresul Federeţiei Internaţionale de Ski, va avea loc în 1938 la Helsingfors dela 21 la 28 Februarie.

GRECIA

O şcoală de perfecţionare pentru agenţii poliţiei turistice a fost creată în Grecia pentru a permite acestor agenţi să-şi complecteze cunoştinţele şi să-şi presteze mai bine serviciile.

ITALIA

A IX-a cursă de coborâre de la Diavolezza.—Printre concursurile importante de ski din primăvară şi vară, trebue să menţionăm cursa de coborâre dela Diavolezza la Pontresina. Data acestei curse, pe gheţarul impunător din Haute-Engadine a fost fixată în mod definitiv pentru ziua de 27 Martie 1938. Clubul de ski Bernina, deasemenea a procedat la modificarea programului său sportiv pentru luna Februarie. In mod efectiv, concursul de sărituri, fixat mai întâiu pentru 20 Februarie va avea loc la 13 Februarie.

JAPONIA

Cultura fizică la expoziţa artistică de la Tokyo.—Prima expoziţie naţională de artă, sub auspiciile Ministerului Educaţiei s'a deschis la data de 16 Octombrie, pentru a ţine până la 20 Noembrie în Palatul Special al Artelor din Parcul din Ueno.

Din 779 opere expuse, aproape patruzeci, în secţia de Pictură şi de sculptură tratau subiecte sportive sau atletice.

OLANDA

Campionatele Asociaţiei Olandeze de ski au avut loc pentru a doua oară în acest an la Arosa la 29—30 Ianuarie 1938. Cursă de coborâre şi slalom.

SERVICIUL MARITIM ROMÂN

Liniile deservite de vapoarele rapide de poşte ale Servicului Maritim Român, *Dacia*, *România* şi *Regele Carol I*, oferă călătorilor drumul cel mai scurt, confortabil şi economic, între ţările *Europei Centrale*, prin *România*, *Turcia*, *Grecia*, *Siria Palestina* şi *Egipt*, putându-se vizita în timpul escalelor, frumoasele oraşe: Istambul, Atena Beirut, Haifa şi Alexandria.

Cu vapoarele liniei Dunăre—Mediterana Occidentală, deservită de *sls* ALBA IULIA şi *sls* SUCEAVA, care deplasează 12.000 tone, se pot vizita în timpul escalelor, oraşele: *Istambul*, *Izmir*, *Malta*, *Genova*, *Marsilia*, *Oran* şi *Alger*.

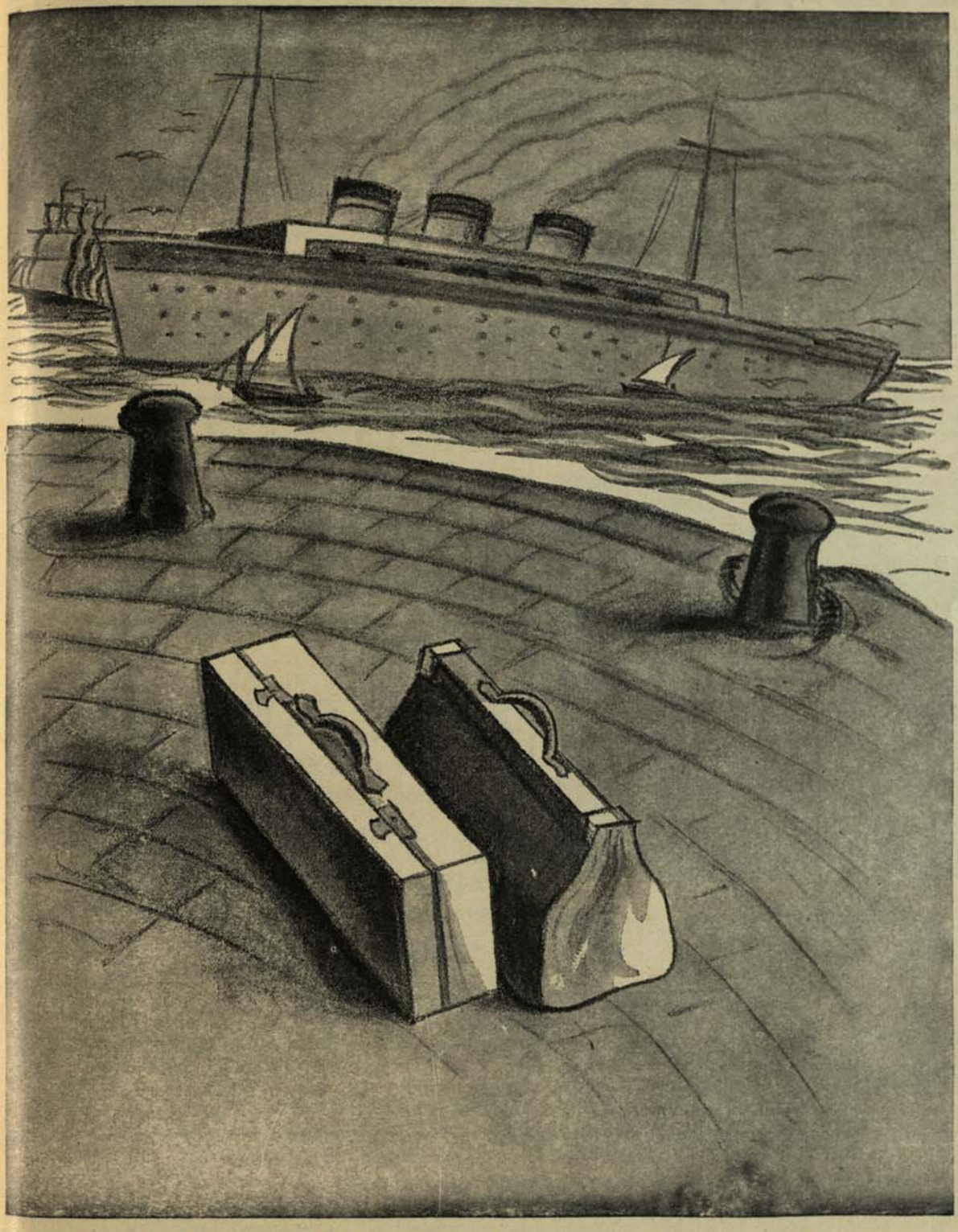
Preţurile de călătorie ale Serviciului Maritim Român, sunt dintre cele mai ieftine, oferindu-se totuşi călătorilor cabine confortabile, un serviciu ireproşabil şi o hrană satisfăcând gusturile cele mai variate şi mai exigente.

In timpul sezonului de vară şi anume dela 1 Iulie până la 30 Septembrie, 1937, se acordă o reducere de 20% aplicată asupra preţurilor tarifare.

S. M. R. oferă deci călătorilor posibilitatea de a petrece vacanţe admirabile cu vasele sale. Ceva mai mult, călătorii vapoarelor liniei Dunăre—Mediterana Occidentală, au ocaziunea, ca întrerupând călătoria la Marsilia, să viziteze expoziţia dela Paris, care atrage un număr de vizitatori excepţional de mare.

Serviciul Maritim Român trimite la cerere în mod gratuit informaţii, prospecte, conţinând itinerariile vapoarelor sale, cum şi preţurile de călătorie. Direcţiunea Serviciului Maritim Român este: Bucureşti, în Palatul Ministerului Lucrărilor Publice şi Comunicaţii, B-dul Elisabeta 27, telef. 3.22.61.

EUROPA



RĂSPUNDE ORICĂREI EXIGENȚE ÎN MATERIE DE VOIAJ ȘI TURISM

TELEFON 3.95.77

CENTRALA:
BUCUREȘTI
STR. DOAMNEI No. 1

„EUROPA"

ORGANIZAȚIA NAȚIONALĂ ROMÂNĂ DE VOIAJ ȘI TURISM

PAGINĂ REZERVATA

PENTRU

ARAGAZ

Venind în București, locuiți la

GRAND HOTEL
„LAFAYETTE"

CALEA VICTORIEI, 11 — TELEFON: * 3.34.10

Este hotelul cel mai modern, cel mai confortabil. Situat în plin centru al Capitalei Apă rece și caldă în toate camerele.

PREȚURI MODERATE

---

hotel Stănescu

București Str. Aristide Briand No. 5

Construcție 1930

Confort după ultimele cerințe technice ale higienei

Grand Hotel Continental

Calea Victoriei No. 56 *București*

CENTRALA TELEFONICĂ 369-50

Vis-à-vis de Teatrul Național

Confort ultra modern

HOTEL SPLENDID

BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI No. 57

CONFORT RENOVAT

PREȚURI FOARTE REDUSE

HOTEL SPLENDID PARK

BUCUREȘTI, STR. ȘTIRBEI VODĂ, 4

(LÂNGĂ PALATUL REGAL) CONSTRUCȚIE 1935

HOTELUL LUMEI DIPLOMATICE

CEL MAI ELEGANT ȘI CONFORTABIL

Marele hotel Royal Palace

300 camere ultimul confort
In plin centru al Capitalei
Telefon 306.60 — 306.69
București, Strada Constantin Mille No. 13

HOTEL ÎMPĂRATUL TRAIAN

BUCUREȘTI — CALEA GRIVIȚEI No. 117

TELEFON 532.14 — 455.96

CONFORT

REDUCERI PENTRU TURIȘTI

AGENȚIA WAGONS-LITS/COOK ÎN HOTEL

PERSONAL ROMÂNESC

Pretutindeni, unde automobilele HANOMAG participă la examene grele, iau premiile cele mai mari. Construcția solidă și instalația technică cea mai perfecționată a automobilelor

H A N O M A G

au dat mii de dovezi. O cursă de probă spune mai mult decât toate cuvintele.
Prețuri curente ilustrate gratuit!

REPREZENTANȚA GENERALĂ

CAROL WEINDEL FII

SIBIU, STR. ȘAGUNA 19 — Telefon 108

GARAJ — ATELIERE DE REPARAȚII

PALACE-HOTEL-SINAIA

DESCHIS PERMANENT

200 camere luxos mobilate

140 camere cu bae

Telefon în fiecare cameră

Confort ultra-modern

Situat în cea mai pitorească și sănătoasă poziție din țară

Sejoururi agreabile pentru odihnă și reconfortare.

Sport-Excursiuni, etc.

Garaj propriu pentru 70 mașini

Teren sportiv - Golf

Tenis - Atracțiuni - Jazz

Adresa telegrafică:
PALACE „Sinaia"

Pentru rețineri de camere adresați: BUCUREȘTI, Str. Eug. Carada, 3
Telefon 365-21

Sinaia: Palace Hotel
Telefon 225 și 226

RESTAURANT-BAR-CONFISERIE

TARIF IN RAPORT CU DURATA SEJOURULUI

PENTRU PRETENȚIUNI MARI

LA PREȚURI TOTUȘI MODERATE

RECREAȚIE PE MARE PRIN **HAPAG**
PRIMĂVARA ȘI VARA
1 9 3 8

CĂLĂTORII **HAPAG** DE PRIMĂVARĂ — ÎN MEDITERANA ȘI ÎNSPRE INSULELE ATLANTICE
ȘASE CĂLĂTORII MARTIE-IUNIE

CĂLĂTORII **HAPAG** ÎN ȚĂRILE DE NORD
SCOȚIA, ISLAND, NORVEGIA, MAREA BALTICĂ și ANGLIA
ȘAPTE CĂLĂTORII
IUNIE-SEPTEMBRIE

VAPOARELE DE RECREAȚIE „RELIANCE", „MILWAUKEE", „ST. LOUIS" ȘI „PATRIA" ÎNTRUNESC CEA MAI MARE PERFECȚIUNE

HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.

BUCUREȘTI — Calea Victoriei, 84

COMPAGNIA
ITALIANA TURISMO

De Paşti în
ITALIA
cu trenul special
C. I. T.

20 Aprilie — 2 Mai 1938

- VENEZIA
- FLORENŢA (Fiesole)
- ROMA
- NAPOLI (Pompei)

Excursie organizată de Biroul de Voiaj
„C. I. T."

BUCUREŞTI — Calea Victoriei 53 — Telefon 4.15.90

Restaurantul „Bufnița"
Bodegă, Cofetărie, Grădină de Vară, Prim ordin
Sibiu
Str. Regina Maria 51-53
Telefon 530, 523

CUMPĂRAȚI NUMAI DE LA
RENUMITUL MAGAZIN DE COLONIALE ȘI DELICATESE
N. MOLDOVEANU
BODEGĂ
TELEFON No. 24
PREDEAL

RESTAURANT GROSS (Hotel Schuller)
STR. REGELE CAROL I No. 68
SIBIU
BUCĂTĂRIE ROMÂNĂ ȘI GERMANĂ. PREȚURI MODERATE

Pensiunea „GAISER"
TIMIȘUL DE SUS (altitudine 900 m.)
TELEFON: Predeal No. 19
Toate camerile cu bae, calorifer. Garaj încălzit.
Prețuri moderate.

Hotel Schuller
Str. Regele Carol I, No. 68
Central, la 200 m. de gară
Sibiu
Prețuri moderate, încălzire centrală

Hotel, Cafenea, Restaurant
PALACE
Oradia
TELFON 906
Confort modern. Complect renovat.

Baia Populară
Strada Șaguna No. 4
SIBIU
Basin de înot, bae de soare, băi de abur și putină
HIDROTERAPIE

Hotel și baia Rimanoczy
Oradea — Str. Eminescu 2-4
Telefon 147
Confort modern. Încălzire Centrală. Direcțiune românească

Sanatoriul Civil PĂLTINIȘ (S. K. V.)
Păltiniș (JUD. SIBIU) alt. 1400 m.
SEZON IARNA 20 DEC. - 28 FEVR.
SEZON VARĂ 1 IUNIE - 30 SEPT. TELEFON
Autobuz propriu Sibiu - Păltiniș

HOTEL ASTORIA
ORADEA
CONFORT MODERN. COMPLECT RENOVAT. TELEFON 8.78
APĂ RECE ȘI CALDĂ. ÎNCĂLZIRE CENTRALĂ
PREȚURI MODERATE

Hotel Carlton — Hotel Savoy
Timișoara
în plin centru
Cele mai moderne hotele din Timișoara

HOTEL VICTORIA
SATU MARE
TELEFON 508
CONFORT MODERN. PREȚURI MODERATE.
TURIȘTII 20% REDUCERE

Hotel Carlton
Timișoara
în plin centru Telefon 15/18
Confort modern. Prețuri moderate
In curând se va deschide, sub aceiaș conduc. „Hotel Savoy"

Hotel Dacia
Satu-Mare
Telefon 175 și 506
Confort Modern. Cafenea și Restaurant.
Prețuri moderate.

HOTEL DOJE
TIMIȘOARA
LÂNGĂ GARĂ
Telefon 15/25
Ultimul confort, încălzire centrală. Prețuri moderate.

RESTAURANT WALENT
STR. LUCACI, 1
SATU MARE
Telefon No. 355
PRIM RANG. PREȚURI MODERATE

HOTEL PARC
CLUJ, — B-dul Regele Ferdinand 38 A
Telefon 22/50
Confort modern. Clădit în anul 1937.

HOTEL CENTRAL
PIAȚA UNIREI, 3
SIGHET
PREȚURI MODERATE, BAE, TELEFON

PREDEAL
VIZITAȚI RESTAURANTUL
„LA MIHAI VITEAZUL"
IOAN BUZNATU

Hotel „SUISSE"
CHIȘINĂU
Complect renovat, confort modern, apă caldă și rece
TELEFON 4.52

HOTEL „PAJURA NEAGRĂ“
TELEFON No. 323 şi 324
CERNĂUŢI
CAFENEA ŞI RESTAURANT—CONFORT MODERN
PREŢURI MODERATE

Vizitaţi restaurantul
Ion Auer
Str. I. G. Duca No. 3
ARAD

Pension „CITY“ Cernăuţi, România
Pensiune de familie de primul rang. Apă curentă, caldă şi rece. Apartamente elegante pentru conveniri sociale.
PREŢURILE:
O cameră cu un pat incl. masa, lumina şi serviciu Lei 135–180
O cameră cu două paturi incl. . . . . Lei 230—280
Telefon No. 620 — Adr. Tel.: „CITY“ Cernăuţi
SE PRIMESC CLIENŢI ŞI PENTRU UN TIMP SCURT

HOTEL FLORA — VELICIU
CALEA AUREL VLAICU, 9
VIS-A-VIS DE GARĂ
ARAD
PREŢURI MODERATE. CONFORT MODERN

HOTEL GOTTLIEB
CERNĂUŢI
STR. BUCUREŞTILOR, 3
TELEFON 8/40
CONFORT MODERN, ASCENSOR, ÎNCĂLZIRE CENTRALĂ
PREŢURI MODERATE

Hotel „Impăratul Romanilor“
Sibiu
Telefon No. 50
Confort modern. Incălzire centrală. Preţuri moderate

Hotel „COROANA“–Braşov
Cea mai plăcută staţiune climaterică din România
200 camere cu confortul cel mai modern. Saloane de defun şi separeuri foarte elegante. Cafenea mare şi confortabilă.
Sală de dans. Jazz.
Telefon No. 124, 125, 126, 127, 128.

HOTEL, RESTAURANT „ROYAL“
VIS-A-VIS DE GARĂ
SIBIU
PREŢURI MODERATE, COMPLECT RENOVAT
CURĂŢENIE EXEMPLARĂ

Restaurant „Römer“
Braşov—Calea Victoriei 17
Bucătărie excelentă
Preţuri moderate

OSPICIUL CREŞTIN (CHRISTL. HOSPIZ DIETRICH HANS)
PIAŢA SCHILLER, 3
SIBIU TELEFON 346
CONFORT MODERN. PREŢURI MODERATE

Vizitaţi
Restaurantul „Transilvania“
Strada Regele Ferdinand No. 10
Braşov

VIZITAŢI RESTAURANTUL ŞI HOTELUL
Petre Răspop
Str. Mitropoliei, 8
SIBIU

Pensiunea „SPRINGER“–Braşov
Str. Nicolae Iorga 2 (în dosul poştei)
Telefon 4/93
Confort modern, preţuri moderate
Bucătărie de prim ordin şi dietică

Hotel, Restaurant „NAŢIONAL“
Str. Elisabeta No. 83
lângă gară
SIBIU

ARAD
Cel mai modern şi central Hotel este
HOTELUL CENTRAL

Hotel, Restaurant, Berărie „CENTRAL“
STR. ELISABETA, 76
SIBIU
IN APROPIEREA GĂREI
PREŢURI MODERATE

Hotel „Cornul Vânătorului“
Str. Eminescu No. 1 — Telefon 15/73
Arad
Confort modern. Incălzire centrală. Preţuri moderate.

Hotel şi Restaurant „POPA LUCA“
STR. ELISABETA, 66
IN APROPIEREA GĂREI
SIBIU
PREŢURI MODERATE

VIZITAŢI CINEMA CORSO
ARAD
CEEA CE LA BUCUREŞTI E ARO
LA ARAD ESTE CORSO

Cofetărie, bomboneriе
„Virgil Bunea“
Strada Regina Maria No. 19
Sibiu

RMT 506/83

ROMANIA
SOCIETATE COMERCIALĂ
OFICIALĂ DE TVRISM
(ROMSCOT)

R O M A N I A

Societate Comercială
Oficială de Turism

Reprezentanta **O. N. T.**

Sediul: Calea Victoriei No. 100 — Telef. 40707

Biroul de voiaj: Calea Victoriei No. 94 — Telef. 30662

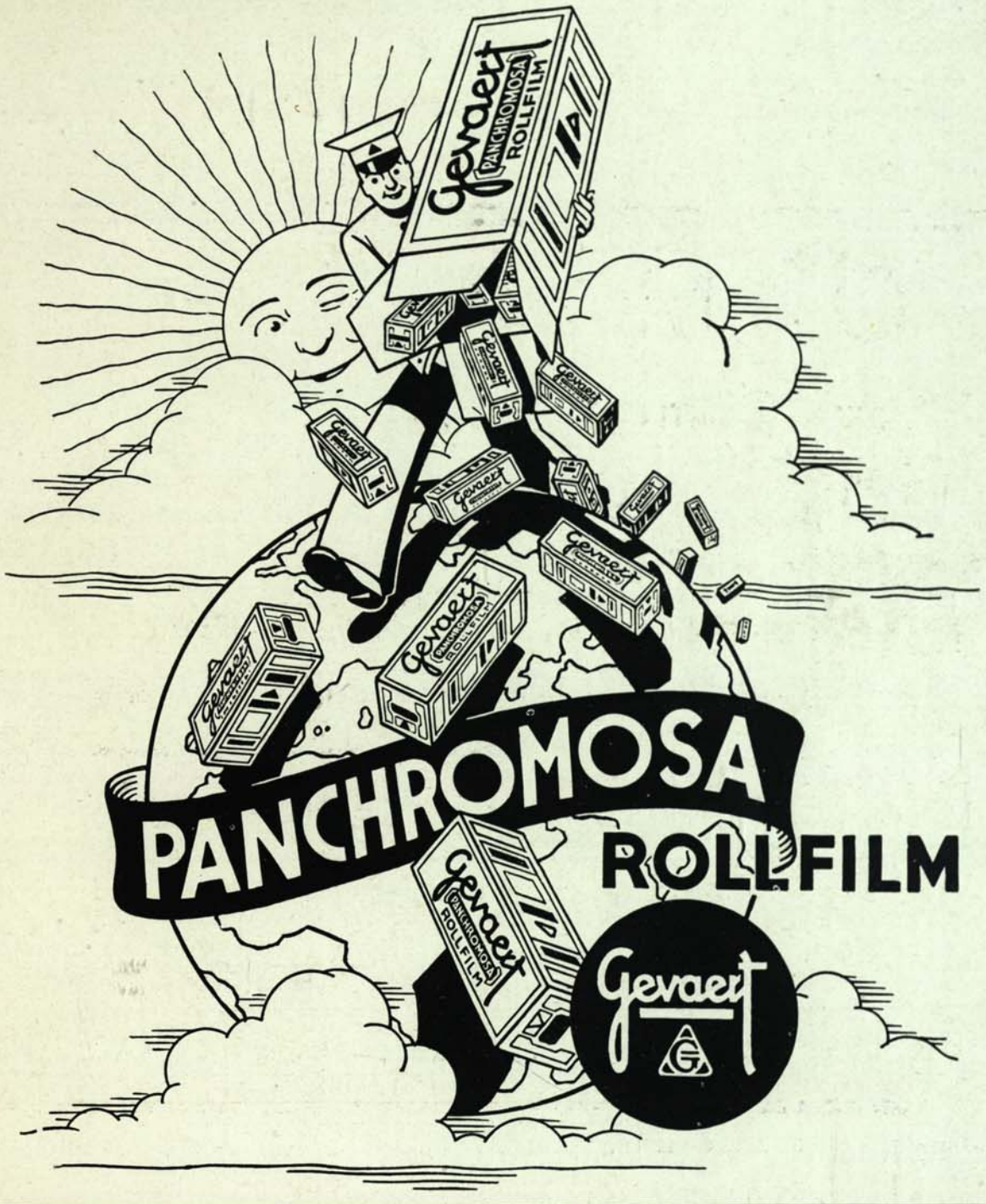
Vinde bilete C. F. R.
Internaționale;
vapor; avion.
E x c u r s i u n i

AGENȚII:

Paris; Berlin;
Varșovia; Praha;

BIBLIOTECA MUZEULUI
PERIODICE
ROMANIA

Obțineți cele mai bune fotografii întrebuințând



VÂNZAREA EXCLUSIVĂ:

C. STROIA & W. PETRI

BUCUREȘTI, I. — Strada Lipscani, 19

Telefon: 3.87.78

ADRESA TELEGRAFICĂ: P E T R I, LIPSCANI, 19

18.776 — TIPARUL ȘI CLIȘEELE IN AUTOTIPIE ȘI TRICROMIE „CARTEA ROMÂNEASCĂ", BUCUREȘTI

Urcușurile nu mai sunt o problemă pentru automobilismul modern, dacă mașina are lubrifiantul potrivit și combustibilul indicat pentru asemenea drumuri.

BIBLIOTECA NAȚIONALĂ ROMANIA

INTREBUINȚAȚI

BENZINA ALBASTRA ETHYL

și uleiul **LUBOIL** RENUMITELE PRODUSE **UNIREA**

LEI 20